

Estimación del valor económico del trabajo no remunerado en Costa Rica



AUTORAS

Irma Sandoval Carvajal
Lidia González Vega

Estimación del valor económico del trabajo no remunerado en Costa Rica



AUTORAS

Irma Sandoval Carvajal
Lidia González Vega

Autoras

Msc. Irma Sandoval Carvajal.

Instituto de Estudios Sociales en Población (IDESPO) de la Universidad Nacional,
Escuela de Estadística de la Universidad de Costa Rica.

Msc. Lidia González Vega.

Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC).

Consejo Editorial

Dra. Mercedes Pedrero Nieto.

Universidad Autónoma de México (UNAM).

Licda. Floribel Méndez Fonseca.

Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC).

Msc. Marisa Bordón.

Universidad Complutense de Madrid (UCM).

Revisión filológica

Msc. Mauricio Arley Fonseca.

Diseño gráfico

Mco. Mónica Calderón Solano.

Fotografías

Ebany Avendaño Venegas, Rebeca Espinoza Herrera, Sharon Rodríguez Brenes, Laura Rojas Acuña, Irma Sandoval Carvajal, Sofía Solano Acuña.

Las opiniones expresadas en este artículo son responsabilidad de las autoras y no reflejan las posiciones del IDESPO e INEC sobre el tema.

Tabla de contenido

I. Introducción.....	9
II. Marco conceptual y metodológico para medir y valorar el trabajo no remunerado.....	17
1. Las cuentas satélites como instrumentos para visibilizar la contribución del trabajo no remunerado a la economía.....	20
2. Métodos para valorar el trabajo no remunerado.....	24
III. Fuentes de información utilizadas para la valoración económica del trabajo no remunerado.....	31
1. La Encuesta sobre Uso del Tiempo de la Gran Área Metropolitana. EUT-GAM.....	31
2. La Encuesta Nacional de Hogares. ENAHO.....	34
IV. Algunos resultados sobre el trabajo doméstico no remunerado en la GAM.....	39
V. Estimación económica del trabajo no remunerado en la gran área metropolitana.....	45
VI. Estimación económica del trabajo no remunerado para todo el país.....	57
VII. Desafíos para la construcción de una cuenta satélite del trabajo no remunerado.....	65
VIII. Bibliografía.....	71
Anexo 1. Códigos equivalentes de ocupaciones y pago por hora provenientes de la ENAHO 2011.....	79
Anexo 2. Homologación entre los ítem del módulo sobre Uso del Tiempo (MUT-2004) y La Encuesta sobre Uso del Tiempo EUT-GAM 2011.....	99
Anexo 3. Ejemplo de cálculo de las horas para todo el país a partir de la distribución porcentual del MUT-2004, utilizando las horas de la EUT-GAM-2011.....	103

Índice de Tablas

Tabla 1.....	45
--------------	----

Índice de Gráficos

Gráfico 1.....	40
----------------	----

Índice de Cuadros

Cuadro 1.....	41
Cuadro 2.....	48
Cuadro 3	49
Cuadro 4.....	50
Cuadro 5	52
Cuadro 6.....	53
Cuadro 7.....	58
Cuadro 8.....	59
Cuadro 9.....	60
Cuadro 10.....	61

Prólogo

Producto de la división sexual del trabajo, se han definido tareas valoradas socialmente de manera diferenciada y excluyentes para mujeres y hombres. A las mujeres se les ha asignado las tareas reproductivas, que no tienen ningún tipo de remuneración económica y a los hombres las productivas, por las que si se percibe una remuneración, a partir de lo anterior, históricamente se ha considerado que las actividades domésticas, de cuidados y de voluntariado desarrolladas por las mujeres (Trabajo no remunerado), no generan ningún tipo de aporte a la economía de los países.

Para evidenciar el trascendental aporte que las mujeres realizan a la economía, a partir de los datos generados por las Encuestas sobre Uso del Tiempo, en diferentes países de América Latina y de otras regiones del mundo, se han desarrollado metodologías para estimar el valor económico del trabajo no remunerado llevado a cabo principalmente por las mujeres.

En el año 2011, en Costa Rica se realizó la Primer Encuesta sobre Uso del Tiempo en la Gran Área Metropolitana, de la cual se obtienen importantes resultados que ponen en evidencia la carga de trabajo no remunerado de las mujeres. Partiendo de estos resultados, se desarrolla un importante ejercicio académico para estimar el valor económico del trabajo no remunerado en el país.

El objetivo del **Programa Estudios de Población para Equidad con Perspectiva de Género y Diversidad Cultural- IDESPO UNA** es desarrollar, promover y comunicar estudios sobre diversos sectores de la población analizados desde las perspectivas de género y condición étnica.

En este marco el propósito de convocar al número 10 de la Revista Aportes a la Discusión bajo el título **Estimación de valor económico del Trabajo no Remunerado en Costa Rica**, fue poner a disposición de sectores académicos, de las y los responsables de generar Política Pública y en general de quienes se interesen por la situación de las mujeres este valioso trabajo, a través del que se visibilizan los aportes que las mujeres realizan a la economía del país.

Licda. Rebeca Espinoza Herrera
Programa Estudios de Población para la Equidad
con Perspectiva de Género y Diversidad Cultural-IDESPO.





I

INTRODUCCIÓN

Introducción

La desigualdad entre mujeres y hombres, por su condición de género, tiene manifestaciones en todos los ámbitos de la actividad humana. En el ámbito económico han sido reiteradas las demandas del movimiento feminista por la omisión que, desde las estadísticas oficiales, se hace del aporte de las mujeres a la economía mediante el trabajo doméstico no remunerado. Dichas demandas han sido claramente integradas a diversos instrumentos de derecho internacional, como la convención para la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW) y otros, como la Plataforma de Acción de Beijing.¹

Esta situación de desigualdad ha estado en el centro de las preocupaciones, tanto de investigadoras como de activistas feministas, así como de organizaciones internacionales como ONU Mujeres y la División de Género de la CEPAL, por cuanto: “...la desigual división del trabajo no remunerado según criterios de género y socioeconómicos provoca una serie de limitaciones que contribuyen, conjuntamente con la discriminación en el mercado de trabajo, a determinar las pautas de participación laboral, social y política de las mujeres...” (Aguirre y Ferrari, 2014, p.5).

¹ En su artículo 68, inciso b, de la esfera de preocupación *La mujer y la pobreza*, se establece: “Elaborar medios estadísticos apropiados para reconocer y hacer visible en toda su extensión el trabajo de la mujer y todas sus contribuciones a la economía nacional, incluso en el sector no remunerado y en el hogar, y examinar la relación entre el trabajo no remunerado de la mujer y la incidencia de la pobreza y la vulnerabilidad de las mujeres a ella” (Declaración y Plataforma de Acción de Beijing, 1995, p.26). En el ámbito latinoamericano también se ha hecho expreso en instrumentos como los “Consensos Regionales” que se derivan de las Conferencias Regionales sobre la Mujer de América Latina y el Caribe, el cual es un órgano regional, formado por las más altas autoridades de los mecanismos nacionales para el adelanto de las mujeres y que está adscrito a la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). Específicamente, en el Consenso de Quito y ratificado en el Consenso de Brasilia. En el Consenso de Brasilia, en el apartado I sobre Conquistar una mayor autonomía económica e igualdad en la esfera laboral, en el inciso d) Impulsar el establecimiento, en las cuentas nacionales, de una cuenta satélite sobre el trabajo doméstico no remunerado y el trabajo de cuidado que llevan a cabo las mujeres (Consenso de Brasilia, 2010, p.5).

Otra preocupación que ha sido reiteradamente planteada en la última década, por parte de investigadoras e investigadores, es que los estudios sobre trabajo han estado centrados en el trabajo para el mercado, lo cual invisibiliza: "...gran cantidad de actividades dirigidas al bienestar personal, familiar y social" y han demostrado que centrar la mirada únicamente en el "...sector mercantil proporciona una visión parcial del trabajo" (Aguirre y Ferrari, 2014, p.6).

Como resultado de estos esfuerzos, en los últimos veinte años, en el ámbito latinoamericano se ha avanzado en el desarrollo teórico y metodológico para la medición del trabajo doméstico no remunerado. No obstante, aún quedan importantes desafíos por resolver para disponer de instrumentos, clasificadores y guías metodológicas para acometer esta tarea².

La igualdad de género, entendida como la igualdad de derechos, responsabilidades y oportunidades para las mujeres y los hombres es un objetivo que debe estar presente en el desarrollo de los países³. Está bien estudiado que las sociedades asignan diferentes roles a los hombres y las mujeres, que se traducen en comportamientos aprendidos en las sociedades, comunidades o grupos sociales, donde mujeres y hombres están condicionados para percibir como masculinas o femeninas ciertas actividades, tareas y responsabilidades.

La división sexual del trabajo no obedece a aspectos naturales, sino a una construcción social conocida como género, que parte de las diferencias de sexo que distinguen culturalmente a las mujeres de los hombres y les atribuyen características distintas (Rendón, 2003). Como lo plantea Rendón, en esta división hay una mayor presencia de la mujer en el ámbito doméstico, encargada del cuidado físico y afectivo de la familia, mientras que el hombre se encuentra con mayor vinculación al mercado y se le asigna socialmente la responsabilidad de manutención del hogar. "Este hecho

2 El Grupo de Género de la Conferencia Estadística de las Américas (CEA) y la CEPAL han trabajado en un clasificador de actividades conocido como CAUTAL, adaptado al contexto latinoamericano.

3 El concepto de género hace referencia a los atributos, expectativas y normas sociales, de conducta y culturales, asociados al hecho de ser mujer u hombre. La igualdad de género se refiere al modo como esos aspectos determinan la manera en que las mujeres y los hombres se relacionan entre sí y las consiguientes diferencias de poder (Banco Mundial, 2011, p.4).

no sería motivo de preocupación si ambos tipos de empleo crecieran al mismo ritmo, tuvieran un reconocimiento social similar y ofrecieran condiciones de retribución y de trabajo similares” (Rendón, 2003, p.12).

En la división sexual del trabajo, la mujer ocupa el lugar subordinado, en donde el trabajo doméstico (aquel involucrado en la producción de bienes y servicios para el consumo directo de las familias), que le es “socialmente asignado”, se ha subvalorado e invisibilizado.

El trabajo no remunerado, que incluye actividades realizadas fuera del mercado de trabajo (como autoconsumo, el trabajo voluntario y el trabajo doméstico para el propio hogar), ha sido una actividad históricamente desarrollada por las mujeres e invisibilizada en las estadísticas oficiales, por considerarse que no generan valor, al no ser actividades productoras de bienes y servicios que se tranzan en el mercado. Estas actividades están marcadas por la división sexual de trabajo y por los roles de género socialmente asignados a hombres y mujeres; por ello se afirma que esta condición constituye la fuente principal de desigualdad entre mujeres y hombres.

La desvalorización de dichas actividades no solo ha dejado social y económicamente en desventaja a las mujeres, quienes con su trabajo contribuyen diariamente a la reproducción de la fuerza de trabajo necesaria para realizar las actividades económicas, sino, y más grave aún, las ha dejado desprotegidas y dependientes económicamente, lo cual las convierte en uno de los grupos de población más vulnerables y con mayores dificultades de acceso a los beneficios sociales y económicos del país.

Como lo señala María Ángeles Durán:

El trabajo no remunerado que se produce en los hogares sin convertirse directamente en dinero es un recurso tan esencial para el bienestar de las sociedades desarrolladas como el trabajo aplicado a la producción para el mercado.

La mayoría de la población no recibe directamente del mercado laboral los recursos que necesita para sobrevivir (niños, estudiantes, ancianos, enfermos y discapacitados, adultos carentes de empleo), y la supervivencia se garantiza

principalmente por la mediación de redes familiares que redistribuyen los recursos monetarios y no monetarios.” (Durán, 2005, p.7)

Costa Rica no escapa de la realidad descrita y de los desafíos que significa el desarrollo teórico-metodológico para la medición del trabajo doméstico no remunerado y su aporte a la economía. Es por ello que desde principio de la década 2000 se inician los primeros esfuerzos por avanzar en la cuantificación del trabajo doméstico no remunerado y disponer de los primeros datos que den cuenta de esta realidad.⁴

El desarrollo y las actividades económicas, políticas y sociales costarricenses se encuentran estrechamente relacionados con las actividades que las personas realizan en su vida cotidiana. Hombres y mujeres hacen un uso diferente del tiempo, en función de diversas tareas, tales como el trabajo remunerado, el trabajo doméstico no remunerado, el tiempo dedicado a la recreación y al cuidado personal, ocio, etc., con una evidente proporción de tiempo diferente, de acuerdo con sexo, etnia, edad, nivel socioeconómico, entre otros.

Los estudios de uso del tiempo en Costa Rica se enmarcan dentro de los esfuerzos que el Instituto Nacional de Estadística y Censos, en conjunto con el Instituto Nacional de la Mujeres, Universidad Nacional, Universidad de Costa Rica, Universidad Estatal a Distancia, el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social y el Ministerio de Planificación y Política Económica, está realizando para lograr producir estadísticas con enfoque de género⁵, es decir, estadísticas que van más allá de la desagregación de la información por sexo, lo que implican la revisión de conceptos y métodos tradicionales, en los cuales descansan las estadísticas oficiales y, en muchos casos, llevan a su modificación para visibilizar la situación diferenciada de las mujeres y los hombres, y a eliminar los sesgos y estereotipos (CEPAL, 2006).

4 Se inicia una revisión bibliográfica sobre estudios realizados en América Latina y se encuentra que solo Cuba y México han trabajado el tema.

5 Desde el año 2000, se creó la Comisión Interinstitucional de Contabilización del Trabajo Femenino, integrada por las instituciones mencionadas.

El primer estudio sobre Uso del Tiempo en Costa Rica se realizó en el 2004, incluyendo un módulo dentro de la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples de ese año (MUT-2004). El segundo se realizó en el 2011, con una encuesta independiente, y abarcó el Gran Área Metropolitana del país, que representa el 50% de la población del país (EUT-GAM).⁶

La EUT-GAM evidenció las brechas en el tiempo, dedicado por hombres y mujeres, en las diferentes actividades: los hombres dedican alrededor de 15 horas semanales a trabajo doméstico en comparación con las mujeres, quienes dedican 37 horas semanales. Dentro del trabajo doméstico, las mayores brechas se encuentran en la preparación de alimentos: los hombres dedican semanalmente 3:34 hrs. y las mujeres 12:31 hrs. en segundo lugar, en la limpieza y mantenimiento de la casa (3:26 hrs. los hombres y 9:03 hrs. las mujeres) y en tercer lugar el cuidado exclusivo de niños y niñas menores de 12 años (2:16 hrs. los hombres y 5:14 hrs. las mujeres).

Con la realización de la EUT-GAM se logró recopilar información más desagregada, lo que permitió tener mejores estimaciones que permitieron avanzar en la estimación del valor económico del trabajo no remunerado y así evidenciar la importancia de este tipo de trabajo a la economía.

El presente documento tiene como objetivo presentar en detalle el procedimiento seguido en la estimación del valor económico del trabajo no remunerado, a partir de la Encuesta sobre Uso del Tiempo que se realizó en la Gran Área Metropolitana de Costa Rica en el 2011, así como también realizar una aproximación a este valor, para todo el país.

El documento se encuentra dividido en seis apartados: en el primero se presenta un marco conceptual y metodológico, dentro del cual gira la medición y valoración del trabajo no remunerado.

⁶ Los informes completos son: para el MUT-2004, ver Sandoval, González y Guzmán (2008); para EUT-GAM, ver Sandoval, González, Rodríguez y Guzmán (2012).

En el segundo se hace una descripción general de las fuentes utilizadas para la valoración del trabajo no remunerado. En la sección siguiente se presentan algunos resultados de la Encuesta sobre Uso del Tiempo de 2011. En las secciones cuarta y quinta se presentan los resultados de la valoración para la Gran Área Metropolitana y el total del país.

Finalmente se presenta una sección en donde se hacen algunas reflexiones sobre los desafíos para la construcción de la cuenta satélite del trabajo no remunerado.





||

**MARCO CONCEPTUAL Y
METODOLÓGICO** PARA MEDIR
Y VALORAR EL TRABAJO NO
REMUNERADO



Marco conceptual y metodológico para medir y valorar el trabajo no remunerado

En el plano conceptual, teórico y metodológico en las últimas cuatro décadas se han realizado importantes avances en la valorización del trabajo doméstico no remunerado, aunque quedan aún interrogantes por responder, dada la complejidad del tema.

En el ámbito conceptual, la principal interrogante estuvo centrada en torno al criterio por utilizar, para determinar las actividades que deberían ser consideradas para su valoración, esto por la multiplicidad de tareas que se realizan en el hogar. Sobre este aspecto: "...el criterio práctico que goza de más aceptación es el principio del tercero formulado por Margaret Reid, según el cual la producción doméstica equivale a las actividades no remuneradas que podría realizar una tercera persona a cambio de una remuneración..." (Benería, 1999, p.330).

A través de los estudios realizados, el concepto de trabajo se ha ampliado de forma tal que involucra todas aquellas actividades que: "...contribuyen a la reproducción social y al mantenimiento de la fuerza de trabajo y que no están entroncadas directamente con el mercado" (Benería, 1999, p.330).

En el aspecto teórico, los estudios han estado centrados en el hogar con el propósito de conocer mejor la producción doméstica. Se logró avanzar en visibilizar la importancia económica del trabajo doméstico y en métodos de captación del tiempo dedicado a las actividades de trabajo doméstico no remunerado; también en resaltar las inequidades que existen entre mujeres y hombres en la ejecución de estas tareas, así como en comprender las implicaciones políticas que esto conlleva para el bienestar de las mujeres. Otro debate más reciente ha estado en torno a las dificultades para el cálculo de la producción doméstica por: "...lo difícil que es compararlos con la producción mercantil debido a que los móviles y las condiciones en que se realizan son muy diferentes..." (Benería, 1999, p.331).

En lo que respecta a lo metodológico, los avances se encuentran en los métodos para la recolección de datos sobre trabajo no remunerado para aproximar con mayor precisión su aportación al PIB y en los métodos de valoración del trabajo doméstico no remunerado.

En la experiencia de Costa Rica, sobre el tema de acopio de datos y valoración del trabajo doméstico no remunerado, se ha retroalimentado fundamentalmente de la experiencia mexicana y de la cubana en sus inicios.

Los avances se han realizado con la premisa de que, para el diseño de políticas públicas con enfoque de género, se hace imprescindible tener estadísticas que permitan medir y valorar correctamente la participación y contribución de mujeres y hombres a la sociedad y que además, reflejen sus necesidades e intereses específicos. Es dentro de estas necesidades donde se enmarcan las Encuestas de Uso del Tiempo, particularmente para visibilizar el trabajo no remunerado.

Para efectos de este estudio, se utiliza el concepto de trabajo, acuñado por Margaret Reid, el cual remite a la realización de actividades productivas, entendiéndose como tales aquellas que se pueden delegar a un tercero con un resultado equivalente y, en consecuencia se pueden realizar dentro o fuera del mercado.

Autoras como Margaret Reid, Lourdes Benería, Marilyn Warring, Ester Boserup, María Ángeles Durán, Mercedes Pedrero y otras han sostenido que una de las premisas fundamentales para el análisis del trabajo no remunerado es la de partir que los hogares no deben ser considerados únicamente como unidades de consumo, sino como unidades productoras en donde se transforman bienes y servicios, que se consumen en la vida cotidiana (Pedrero, 2005).

El trabajo no remunerado, al igual que el trabajo remunerado: “es heterogéneo en su composición interna: bajo esta rúbrica se clasifican desde los trabajos duros y penosos de los hogares que carecen de las infraestructuras mínimas (agua potable, energía, red sanitaria y de alcantarillado) hasta los trabajos de gestión patrimonial y representación social que se realizan en los hogares de las clases acomodadas. Como ya se ha señalado el trabajo no remunerado es una tierra ignota, un continente invisible que hasta ahora se ha explorado poco pero sin cuyo concurso no pueden entenderse las sociedades tradicionales ni, tampoco, las modernas” (Durán, 2012, p.30, citado por Velasco, 2013, p.21).

Las Encuestas sobre Uso del Tiempo (EUT) han cobrado fuerza en la última década, a raíz de los acuerdos tomados en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer en Beijing en 1995, en donde se enfatizó la importancia de hacer visible el trabajo no remunerado, que se cumple fuera del mercado, y que ha permanecido invisible, a pesar de ser un factor vinculado directamente con el bienestar de los hogares y de la sociedad en su conjunto.

Más recientemente, en la Décima Conferencia Regional de la Mujer de América Latina y el Caribe, realizada en Ecuador en 2007, al que se ha denominado Consenso de Quito, se acuerda:

“adoptar medidas en todas las esferas de la vida democrática institucional y, en particular, en los ámbitos económico y social, incluidas medidas legislativas y reformas institucionales, para garantizar el reconocimiento del trabajo no remunerado y su aporte al bienestar de las familias y al desarrollo económico de los países, y promover su inclusión en las cuentas nacionales, así como desarrollar instrumentos de medición periódica del trabajo no remunerado que realizan las mujeres y hombres, especialmente encuestas de uso del tiempo para hacerlo visible y reconocer su valor, incorporar sus resultados al sistema de cuentas nacionales y diseñar políticas económicas y sociales en consecuencia.” (CEPAL: 2007, p.5).

Además, el Consenso de Brasilia, en 2010, ratificó lo establecido en el Consenso de Quito y puntualizó: “Adoptar todas las medidas para avanzar en la valoración del trabajo no remunerado prestado por las mujeres en la esfera doméstica y del cuidado” (CEPAL: 2010, p.4).

Las EUT tienen como propósito fundamental la medición del trabajo no remunerado, que no se incluye en las Cuentas Nacionales, pero que según Espinosa (2008) contribuyen a:

- a. Mejorar las estimaciones del ingreso y de la producción que se deben hacer sobre la base individual.
- b. Visibilizar el trabajo de las mujeres, tanto en el hogar como en el mercado de trabajo.

- c. Posibilita el estudio del trabajo total y de la distribución del trabajo pagado y el trabajo no pagado entre hombres y mujeres.
- d. Conocer la participación en el trabajo voluntario y sus diferentes tipos y conexiones entre servicios voluntarios y de mercado.
- e. Contar con estadísticas más precisas sobre el tiempo real utilizado en el trabajo pagado, la realización de múltiples trabajos, y de patrones inusuales de empleo pagado.
- f. Describir, de manera más precisa, la economía nacional, por medio de la inclusión de la producción del hogar.
- g. Complementar y mejorar la información que proporcionan las encuestas tradicionales de la fuerza de trabajo, que son cruciales para entender mejor la participación económica de las mujeres en la fuerza de trabajo, en el sector agropecuario y en el sector informal.

Diversos estudios señalan que cuando una economía experimenta etapas de crecimiento económico, se recurre al empleo de las personas dentro de los hogares, y por tanto, el trabajo no remunerado disminuye. Por otra parte, cuando se entra en una etapa de recesión, sucede lo contrario, es decir, las personas salen del mercado de trabajo hacia los hogares y por lo tanto el trabajo no remunerado aumenta (INEGI, 2011, p. IX). De aquí la importancia de contar con encuestas sobre uso del tiempo para poder visibilizar el aporte de las personas a la economía del país.

Uno de los usos de las EUT es el ser insumo para la valoración económica del trabajo no remunerado, tema que nos convoca en este documento.



1. Las cuentas satélites como instrumentos para visibilizar la contribución del trabajo no remunerado a la economía

Las cuentas nacionales son un sistema de información estadística, sustentadas en principios contables y económicos, donde se registran las actividades económicas de un país en términos monetarios, para calcular indicadores que permitan dar seguimiento

al comportamiento de la economía. Se caracterizan por ser: "...un registro completo y detallado de las actividades económicas complejas que se llevan a cabo en una economía y de las interrelaciones entre los diferentes agentes económicos y grupos de agentes que tienen lugar en el mercado o fuera de él..." (Pedrero, 2011, p.48).

Una de sus características es el criterio de exhaustividad, que registra las actividades económicas dentro de la frontera de producción, de manera sistemática, para evitar posibles duplicaciones de las partidas contables. Este criterio le otorga un carácter aditivo, por lo que es posible llegar a agregados macroeconómicos como el Producto Interno Bruto (PIB) y otras operaciones (Figueroa, 2012). El Producto Interno Bruto (PIB) se define como: "...la forma recomendada internacionalmente para compilar las medidas de actividad económica de acuerdo estrictamente con las convenciones contables basadas sobre principios económicos..." (Pedrero, 2011, p.47).

El sistema respeta los principios de cobertura, consistencia e integridad. Para el registro de la información se organizan los agentes económicos en sectores institucionales básicos. Ellos son las Sociedades no Financieras, las Sociedades Financieras, el Gobierno Central, los Hogares, las Instituciones privadas sin fines de lucro que sirven a los hogares y el resto del mundo.

La elaboración de las cuentas nacionales sigue una serie de recomendaciones internacionales emitidas por Naciones Unidas, junto con la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional y la Comisión Europea (Pedrero, 2011). Las directrices más recientes están contenidas en el manual conocido como "Libro Azul" y fueron emitidas en el 2008. En el caso de Costa Rica aún se trabaja con las pautas dadas en el año 1993 y se encuentran en el proceso de cambio de año base, y se sigue la normativa emitida en el 2008.

Sin embargo, el criterio de exhaustividad de las cuentas nacionales limita asimismo la flexibilización de los conceptos y las definiciones necesarias para analizar, con mayor nivel de detalle, algún aspecto determinado de la vida económica o social, de allí que se ha propuesto la elaboración de cuentas satélites, que son una extensión del marco central de las cuentas nacionales que tienen como objetivo complementar la información contenida en ese marco central, y para esto se utilizan conceptos alternativos y complementarios que son coherentes con la contabilidad nacional (Casero y Angulo, 2008).

Las cuentas satélites se utilizan para contabilizar temas de la realidad nacional, que son de interés para la toma de decisiones, pero que no son considerados dentro del cálculo de las Cuentas Nacionales y estas no son aditivas. En el Manual de 1993 se recomienda:

...que se creen cuentas satélites para incluir en ellas lo que no se incluye en las cuentas nacionales propiamente dichas, para lo que sí se incluye pero no en suficiente detalle y como se indicó permiten cierta redefinición de los conceptos, modificaciones del alcance o de la inclusividad y más pormenorización... (Budlender y Brathaug, 2008, p.62)

Desde el tema que nos ocupa, los conceptos y definiciones utilizados en el Sistema de Cuentas Nacionales excluye el Trabajo No Remunerado de los hogares, por no encontrarse en la frontera de la producción para el mercado. La actividad económica se define como: "...una actividad realizada bajo el control y responsabilidad de una unidad institucional que utiliza insumos de mano de obra, capital y bienes y servicios para obtener otros bienes o servicios..." (Pedrero, 2011, p.15).

Por esta razón es necesario disponer de una cuenta satélite de las actividades productivas de los hogares (no de mercado) para tener una visión del funcionamiento de la economía más cercano a la realidad y comprender mejor las interrelaciones que se establecen entre el mercado y los hogares: "...además permite combinar datos del uso del tiempo con otros datos, por ejemplo de las cuentas nacionales, obteniéndose así una visión más amplia y verídica de la vida de la sociedad...presenta una distribución más verídica de sus componentes..." (Pedrero, 2001, p.28).

El estudio y análisis del trabajo no remunerado se debe incorporar en el diseño de políticas públicas y en la vida cotidiana, porque sin él no se podría cubrir necesidades esenciales como el cuidado de niños, ancianos, personas totalmente dependientes, y personas sobreocupadas en el mercado. Como lo señala María Ángeles Durán:

Sin el trabajo no remunerado no se cubrirían las necesidades de alimentación, de limpieza, de transporte, de mantenimiento del utillaje y patrimonio inmobiliario, de gestión de los activos, de higiene y sanidad, de educación, de seguridad, de identidad. Sin el trabajo no remunerado las pensiones serían muy insuficientes, el sistema impositivo apenas cubriría las demandas sociales. Hay que hablar del

trabajo no remunerado para planificar el futuro. El modelo actual de desarrollo no es sostenible porque se basa en la sobrecarga de las mujeres”. (Durán, 2005, p.8)

Para finalizar esta sección, es importante retomar las posibles razones a favor o en contra de incluir el trabajo no remunerado en el Sistema de Cuentas Nacionales, según Gálvez (2004):

Razones para no incluir el trabajo no remunerado:

1. Difícil de medir y de valorar.
2. Al incluirla se reduciría la utilidad analítica de las Cuentas Nacionales con fines políticos y el análisis de los mercados y sus desequilibrios, como el análisis de la inflación, del paro, etcétera.

Resumen de argumentos para incluirlo:

1. El ingreso nacional está subestimado al no considerar los ingresos en especie, que provienen de las actividades domésticas productivas.
2. El consumo final da una idea equivocada del consumo real, al excluir los bienes y servicios de la producción doméstica.
3. Las tasas de crecimiento no miden el verdadero crecimiento si las mujeres se están incorporando a la actividad laboral y disminuyen su trabajo doméstico.
4. Contribuye al análisis del funcionamiento dinámico de la economía doméstica y las interacciones entre el sector público y el de mercado.
5. Se menosprecia la contribución de las mujeres
6. El trabajo no retribuido es contracíclico: aumenta en épocas de crisis y disminuye en épocas de auge económico.

7. La producción doméstica no está aislada ni es independiente del PIB.
8. Al conocer la producción doméstica: se sabe con mayor detalle cómo se utilizan los recursos; se comprende mejor la economía y los vínculos entre sectores monetarios y no monetarios; se conocen los tipos de trabajos, los bienes y servicios que se producen, los costes, quién suministra y quién se beneficia.
9. Contribuye al debate público.

Al analizar los argumentos en contra y a favor, podemos afirmar que con los puntos a favor se responde ampliamente al segundo cuestionamiento, con lo cual queda claro que lejos de reducir la utilidad analítica de las Cuentas Nacionales: la amplía.

Con respecto al primer cuestionamiento sobre la dificultad de medir y valorar, en principio se puede estar de acuerdo: no es fácil medir ni valorar, como lo es también el caso de la Cuenta Satélite de Medio Ambiente, por eso mismo es que internacionalmente se está trabajando para mejorar las herramientas requeridas para la medición y valoración, tanto en la infraestructura estadística de base (esto es las encuestas de uso del tiempo y la clasificación de ocupaciones), como con la metodología de la valoración. A esto último es que se aboca el esfuerzo realizado para la cuantificación económica para el caso de Costa Rica.

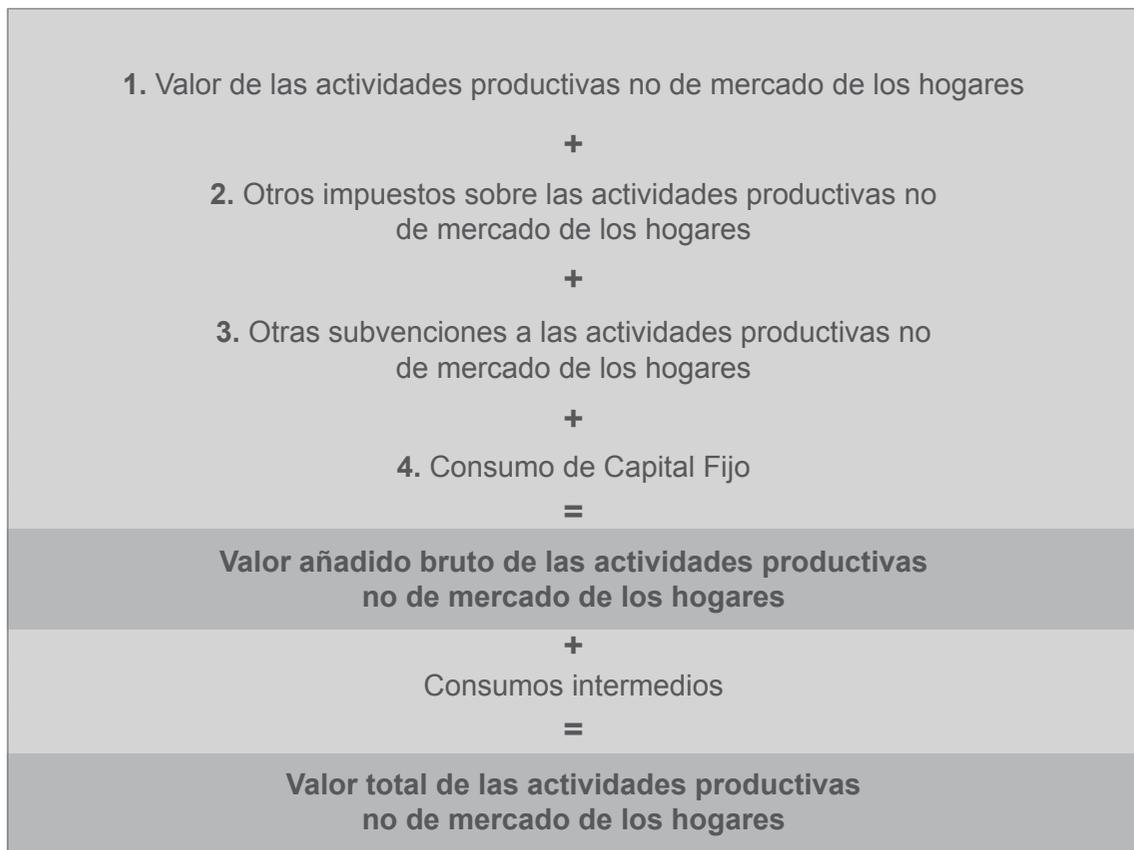
▼ 2. Métodos para valorar el trabajo no remunerado

Como la contabilidad nacional se valora en términos monetarios, la cuenta satélite del trabajo no remunerado también requiere que las actividades productivas de los hogares se valoraren en términos monetarios.

Para la valoración económica del trabajo no remunerado se han definido dos métodos: el método output y el método input⁷. El método output valora la producción del hogar por medio del valor imputado de su producción, de la misma forma que el

⁷ Para una mayor profundización del tema, consúltense a Casero y Angulo (2008), Velazco y Velasco (2013) y Salvador (2007).

Sistema de Cuentas Nacionales imputa valor a la producción de bienes de los hogares para el autoconsumo, es decir, este método requiere conocer los productos elaborados por los hogares, los insumos que se requieren y la depreciación de los bienes de capital usados en tal producción (como desgaste de licuadora, lavadora, etc.). Por su parte: “método input está basado en la valoración del tiempo dedicado a las actividades domésticas, siendo el más estandarizado, el más estudiado y por tanto el que mejor se conoce” (Casero y Angulo, 2008, p.6). El esquema de elaboración del método input es el siguiente:



Fuente: Casero y Angulo, 2008, p.8

En el ámbito latinoamericano, en los últimos quince años, aproximadamente 18 países han realizado encuestas o módulos de uso del tiempo (Aguirre y Ferrari, 2013). Y más recientemente se ha abierto con mayor intensidad el debate sobre el cálculo de cuentas satélites de la producción doméstica de los hogares, en donde organismos internacionales como la CEPAL y ONUMUJERES están colaborando con los países.

En este sentido, algunos países de América Latina están haciendo esfuerzos por calcular la cuenta satélite de producción doméstica, pero en lo que se ha avanzado es en el cálculo de la Cuenta Satélite del Trabajo no Remunerado (CSTNR), en la cual se estima el valor económico del trabajo no remunerado.

México ha sido el primer país latinoamericano en calcular esta cuenta y más recientemente Colombia. Otros países como Venezuela, Ecuador y Guatemala se encuentran trabajando en ello (Aguirre y Ferrari, 2013). Perú realizó también una estimación del valor económico del trabajo no remunerado (Velazco, y Velazco, 2013). Todavía ningún país ha calculado la cuenta satélite de producción doméstica de los hogares.

La estimación realizada para Costa Rica es también la valoración del trabajo no remunerado. Aunque no hay todavía una metodología consensuada internacionalmente para realizar la estimación, si es posible encontrar ya experiencias sistematizadas como la de México, efectuada por Pedrero (2011) y en la cual se basaron las estimaciones para Costa Rica.

Para realizar el cálculo se requiere conocer el tiempo destinado por las personas al trabajo no remunerado y obtener una estimación del “salario”; esto se asocia a cada una de las actividades no remuneradas. Al respecto, las encuestas sobre uso del tiempo proporcionan las horas dedicadas a cada una de las actividades, sin embargo, la discusión se ha centrado en cómo calcular el “salario apropiado”. Según lo expone Pedrero (2011), se han definido tres métodos: el costo oportunidad, el del salario equivalente de la empleada doméstica, y el costo de sustitución. A continuación se explica cada uno.

Costo de oportunidad. Este consiste en valorar el trabajo no remunerado en función del salario real (o potencial) al que la persona renuncia en el mercado de trabajo; se utilizan generalmente los ingresos percibidos por la población ocupada según nivel

educativo y edad (Gammage y Orozco, 2008). La principal limitación de este método es que se asigna un salario de acuerdo con ciertos atributos de las personas y no por el trabajo que están realizando, es decir, la valoración se hace según la cualificación de la persona trabajadora y no según su producción. Además, la calificación solo se considera a partir de la educación formal, y no toma en cuenta la posibilidad de saturación en el mercado laboral, que impediría que un trabajador adicional se ocupara en condiciones similares a las de los que actualmente están empleados: una sobre oferta de trabajadores hace que bajen los salarios.

Costo equivalente al salario de la empleada doméstica. También llamado método generalista. Consiste en utilizar el salario por hora que se paga a una servidora doméstica. Este método es bastante sencillo porque se le asigna el mismo salario a todas las actividades, sin embargo, tiene la desventaja de que el trabajo doméstico remunerado es por sí muy mal pagado, desprotegido y mal reglamentado (OIT, 2009) y como lo afirma Mercedes Pedrero: “ocupa un lugar bastante deprimido en cuanto a las condiciones de trabajo, no solo por el pago recibido, también carece de seguridad social, contrato formal, inspección de la autoridad laboral, etc.” (Pedrero, 2011, p. 81).

Costo de sustitución. Este utiliza el costo de mercado de cada una de las actividades no remuneradas, ya sea tomando el precio de mercado o el pago que se recibe por realizar una actividad determinada. Utilizar el precio de mercado resulta complejo, ya que es difícil contar con información homogénea y actualizada; la otra opción es la de utilizar el pago por hora en una actividad similar en el mercado. El método consiste en utilizar los salarios promedio, percibidos en las ocupaciones ejercidas en el mercado, las cuales son similares a las actividades del trabajo no remunerado, por ejemplo: cocineros(as), conserjes, enfermeras(os), etc. Este método fue el que se aplicó en Costa Rica, tal y como se detalla en el apartado quinto de este documento.



FUENTES DE INFORMACIÓN
UTILIZADAS PARA LA VALORACIÓN
ECONÓMICA DEL TRABAJO NO
REMUNERADO



Fuentes de información utilizadas para la valoración económica del trabajo no remunerado

Para la estimación del valor económico del trabajo no remunerado se utilizaron dos fuentes de información: la Encuesta sobre Uso del Tiempo en la Gran Área Metropolitana (EUT-GAM) y la Encuesta Nacional de Hogares, ambas del 2011. A continuación se presentan las principales características de cada una de ellas.



1. La Encuesta sobre Uso del Tiempo de la Gran Área Metropolitana. EUT-GAM

a. Objetivos general:

Brindar información detallada del Uso del Tiempo de Hombres y Mujeres que habitan en la GAM en cuanto a necesidades personales, tiempo de estudio, tiempo libre y tiempo de trabajo tanto remunerado como no remunerado. Sobre este último debe ser la necesaria, detallada y suficiente que permita conocer la contribución económica de mujeres y hombres por la vía del trabajo no remunerado.

b. Objetivos específicos:

- Promover una mayor comprensión de la economía y de los vínculos entre los sectores del mercado y otros sectores.
- Disponer de información veraz, oportuna y confiable sobre la distribución y uso del tiempo, los espacios y los recursos de mujeres y hombres, que contribuyan al debate público y a formular política pública de igualdad y equidad de género.

- Analizar la distribución de las tareas del hogar (trabajo doméstico no remunerado, cuidado, recreación y otros) entre mujeres y hombres, de acuerdo a sus características personales, la composición del hogar, las condiciones de la vivienda y los bienes y servicios disponibles.
- Generar información que permita la valorización social y económica del trabajo doméstico no remunerado.
- Contribuir al mejoramiento conceptual y metodológico del levantamiento de futuras encuestas de Uso del Tiempo a nivel nacional.
- Aportar información cuantitativa para dar seguimiento a los objetivos 1 y 2 de la Política de Igualdad y Equidad de Género.

c. Cobertura geográfica:

La EUT-GAM se realizó en la Gran Área Metropolitana de Costa Rica, que alberga alrededor del 50% de la población total del país.

d. Periodo de recolección de información:

La etapa de trabajo de campo para la recolección de la información incluyó los meses de marzo y abril de 2011.

e. Período de referencia:

El periodo de referencia de la encuesta, para los temas de uso del tiempo y de empleo, fue la semana anterior a la encuesta, de lunes a viernes y sábado a domingo. En cuanto a las características de las viviendas, se tomó como referencia el día en que se levantó la información.

f. Diseño muestral:

La muestra de la EUT-GAM fue la utilizada en la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples 2009 (EHPM-2009) y fue proporcionada por la Unidad de Muestreo del Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC). La muestra de la EHPM-2009 es probabilística de áreas y estratificada. La muestra se seleccionó en dos etapas: en la primera etapa se seleccionaron segmentos censales (UPM) y en una segunda etapa: viviendas (USM) dentro de las UPM seleccionadas en primera etapa.

Para definir el tamaño de la muestra, se hicieron estimaciones de los posibles coeficientes de variación para las variables claves en la encuesta, como son tiempo de cuidado (efectivo y social), con los resultados del Módulo sobre Uso del Tiempo aplicado dentro de la EHPM-2004. Los niveles de inferencia abarcan a toda la GAM y no se pueden hacer desagregaciones por zona de residencia. El tamaño de la muestra fue de 2500 viviendas.

g. Cuestionarios utilizados:

Para la EUT-GAM 2011 se utilizaron tres cuestionarios

i. Cuestionario 1: vivienda y hogar: con este cuestionario se recolectó información sobre los servicios a los que tiene acceso la vivienda y sobre las características socio-demográficas del hogar.

ii. Cuestionario 2: ayudas y aportes en trabajo doméstico y de cuidado recibido de otros hogares. El objetivo de este cuestionario fue recoger información sobre la ayuda que recibió el hogar por parte de otros hogares, sean personas contratadas o pagadas o personas que ayudan o colaboran sin remuneración. La información la proporcionó la persona del hogar encargada de la supervisión o realización de las labores domésticas.

iii. Cuestionario 3: uso del tiempo. El objetivo principal fue conocer y registrar las actividades cotidianas que realizaron cada una de las personas integrantes del hogar de 12 años o más de edad, así como el tiempo que le dedicaron a realizarlas. Para ello se elaboró un listado de actividades, siguiendo la clasificación de las actividades

de la Clasificación Mexicana de Actividades de Uso del Tiempo (CMAUT). Los temas estudiados fueron: trabajo remunerado, necesidades y cuidados personales, producción agropecuaria no considerada en trabajo remunerado, actividades educativas, trabajo doméstico no remunerado (incluyendo el cuidado de personas del hogar y las transferencias de trabajo no remunerado a otros hogares), actividades de tiempo libre y Trabajo voluntario. Este cuestionario fue aplicado a cada una de las personas miembros del hogar de 12 años y más.

▼ 2. La Encuesta Nacional de Hogares. ENAHO⁸

a. Objetivos específicos:

- Suministrar información estadística periódica, sistemática y oportuna, relacionada con la fuerza de trabajo, el empleo, el desempleo, los ingresos y la pobreza; así como de otras variables socioeconómicas y demográficas, necesarias para el establecimiento de políticas públicas, la formulación y la evaluación de planes estratégicos orientados al desarrollo del país, tanto en el ámbito público como privado.
- Facilitar el diseño metodológico de la encuesta para la inclusión de módulos especiales, que permita la investigación de diversos temas de interés público, relativos a las condiciones de vida de la población, el uso y acceso de servicios, entre otros.
- Proveer estadísticas socio-económicas claves de comparabilidad internacional, relacionadas con el mercado laboral y tópicos especiales, según los compromisos adquiridos por el país.

b. Cobertura geográfica:

La encuesta tiene una cobertura a nivel nacional.

⁸ Para una mayor información, consultar: <http://www.inec.go.cr/enaho/publicaciones/publicac.aspx>

c. Fecha de recolección de información:

La etapa de trabajo de campo para la recolección de la información se realizó en el mes de julio de 2011.

d. Período de referencia:

El periodo de referencia de la encuesta, para los temas de empleo, fue la semana anterior a la encuesta. En cuanto a las características de las viviendas, se tomó como referencia el día en que se levantó la información.

e. Diseño muestral:

El diseño de la muestra es probabilístico, estratificado y bietápico. En la primera etapa se seleccionan segmentos censales o unidades primarias de muestreo (UPM) con probabilidad proporcional al tamaño (PPT), y en segunda etapa se seleccionarán las viviendas o unidades secundarias de muestreo (USM) con probabilidades iguales de selección dentro de cada segmento, mediante muestreo sistemático con arranque aleatorio. Se selecciona un número fijo de doce viviendas por segmento. El tamaño de la muestra fue de 13440 viviendas.

f. Cuestionarios utilizados:

Para la ENAHO 2011, se utilizaron dos cuestionarios

- **Cuestionario de hogar:** con este cuestionario se recolectó información sobre los servicios a los que tiene acceso la vivienda y sobre las características socio-demográficas del hogar. Se aplicaba a un informante calificado del hogar.
- **Cuestionario individual:** en donde se recolecta, para cada persona miembro del hogar de 12 años y más, su condición de actividad, características relacionadas con el empleo principal, secundario, ingresos y otros. Este cuestionario lo responde una persona calificada del hogar para cada uno de los miembros de 12 años y más del hogar.



IV

ALGUNOS RESULTADOS SOBRE EL TRABAJO DOMÉSTICO NO REMUNERADO EN LA GAM

IV

Algunos resultados sobre el trabajo doméstico no remunerado en la GAM

Los datos generados por la EUT-GAM evidencian, de manera contundente, que en la distribución de la responsabilidad del trabajo doméstico no remunerado prevalece el modelo tradicional de los roles de género, en donde la responsabilidad social se asigna socialmente a las mujeres.

La EUT-GAM arrojó información que evidencia las brechas que hay entre hombres y mujeres en la realización del trabajo doméstico no remunerado: los hombres dedican alrededor de 15 horas semanales a trabajo doméstico en comparación con las mujeres, quienes dedican 37 horas semanales.

Dentro del trabajo doméstico, las mayores brechas se encuentran en la preparación de alimentos: los hombres dedican semanalmente 3:34 y las mujeres 12:31; en segundo lugar, en la limpieza y mantenimiento de la casa, hombres 3:26 y mujeres 9:03; en tercer lugar, el cuidado exclusivo de niños y niñas menores de 12 años: hombres 2:16 y mujeres 5:14. Para esto, ver el cuadro 1.

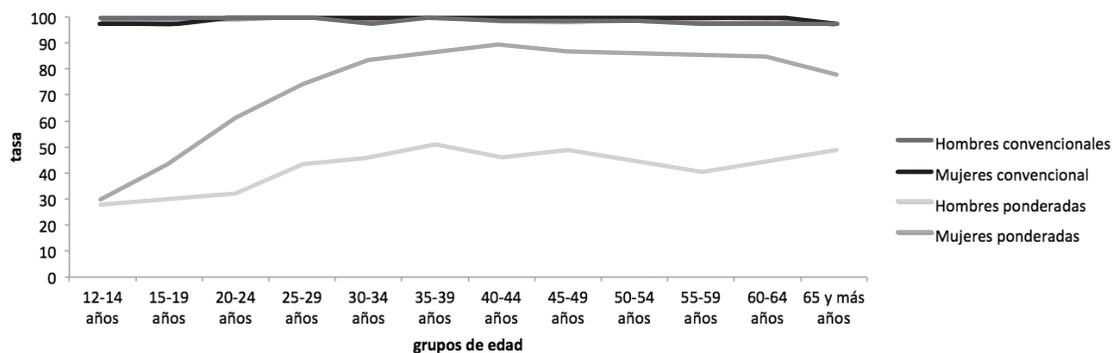
Si bien es cierto que las tasas de participación por edad son prácticamente del 100%, como se muestra en el gráfico 1, cuando se ponderan por el tiempo dedicado, se observa que a excepción de las personas de 12 a 14 años, las tasas de participación de los hombres son marcadamente inferiores que la de las mujeres (gráfico 1).

Otro resultado relevante de la EUT-GAM fue que mostró que las mujeres tienen una Carga Global de Trabajo (suma del trabajo remunerado y del doméstico no remunerado) de 72 horas y aproximadamente 56 minutos semanales, mientras los hombres una de 65 horas con 47 minutos, con una diferencia de 7 horas semanales. Sin importar la edad, nivel educativo, relación de parentesco, estado conyugal o condición de actividad, las cargas globales de las mujeres son siempre superiores a las de los hombres.

Los datos recabados por la EUT-GAM son contundentes en demostrar que al tener los hombres una menor carga de trabajo no remunerado, cuentan con mayores oportunidades para incorporarse y mantenerse en el mercado laboral, capacitarse y lograr mejoras salariales, ascensos y otras condiciones laborales. En cambio, las mujeres lo hacen en condiciones de desventaja, las cuales se profundizan cuando están casadas, unidas, divorciadas o separadas o son jefas de hogar. La carga impuesta por el trabajo no remunerado y el cuidado de personas sobre las mujeres limita su desarrollo, participación y autonomía en todos los ámbitos.

Gráfico 1

Costa Rica- GAM: Tasas de participación convencionales y ponderadas en trabajo doméstico no remunerado. Marzo-abril 2011



Cuadro 1

Costa Rica- GAM: Tasa de participación, tiempo social promedio y tiempo efectivo promedio (horas semanales) dedicado de la población de 12 años y más, dedicados a trabajo doméstico no remunerado. Marzo-abril 2011

ACTIVIDADES	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres
	Tasas de participación	Tiempo social promedio	Tiempo efectivo promedio	Tasas de participación	Tiempo social promedio	Tiempo efectivo promedio
Preparación y servicio de alimentos y bebidas	78,6%	3:34	4:32	95,3%	12:31	13:08
Limpieza y mantenimiento de la vivienda	86,5%	3:26	3:58	96,3%	9:03	9:23
Construcción , mantenimiento y reparaciones menores de la casa y vehículo	31,7%	1:00	3:29	11,5%	0:10	2:10
Limpieza, cuidado y confecciones de ropa y calzado	67,3%	1:07	1:40	89,7%	4:41	5:14
Compras del hogar	81,0%	1:57	2:25	78,7%	1:58	2:13
Gerencia y administración del hogar	84,1%	1:33	1:50	82,1%	2:18	2:48
Cuidado de niños y niñas menores de 12 años	23,6%	2:16	9:38	34,0%	5:14	15:25
Cuidado y apoyo a otros miembros del hogar de 12 años y más (que no sean totalmente dependiente)	14,7%	0:28	3:11	16,7%	0:46	4:34
Cuidado de personas integrantes del hogar totalmente dependientes.	1,0%	0:08	14:14	1,8%	0:27	24:04
Trabajo doméstico a otros Hogares	14,8%	0:49	5:32	20,8%	1:19	6:21

Fuente: Sandoval y otras (2012, p.57)



V

**ESTIMACIÓN ECONÓMICA DEL
TRABAJO NO REMUNERADO EN LA
GRAN ÁREA METROPOLITANA**

V

Estimación económica del trabajo no remunerado en la gran área metropolitana

Como se mencionó anteriormente, el método empleado para realizar la valoración económica fue el método de sustitución, que requiere conocer el total de horas dedicadas a las actividades de trabajo no remunerado y la estimación del pago por hora para cada actividad.

La información requerida sobre las horas dedicadas proviene de la EUT-GAM 2011, que además del tiempo dedicado a trabajo no remunerado, captó información sobre trabajo remunerado, necesidades personales, estudio y tiempo libre. Las secciones y el número de ítems del cuestionario que se utilizaron en la valoración, se presentan en la tabla 1, con un total de 103 ítems.

Tabla 1

EUT-GAM: Secciones del cuestionario que se utilizaron para la valoración económica del trabajo no remunerado

SECCIÓN	# de ítems
Sección C: Trabajo de producción primaria y no primaria en el sector hogares	6
Sección E: Preparación y servicio de alimentos y bebidas	5
Sección F: Limpieza y mantenimiento de la vivienda	8
Sección G: Construcción, mantenimiento y reparaciones de casa y vehículo	6
Sección H: Limpieza, cuidado y confección de ropa y calzado	6
Sección I: Cuidado de niños y niñas menores de 12 años	12
Sección J: Cuidado y apoyo a otros miembros del hogar de 12 años y más	8
Sección K: Compras del hogar	8
Sección L: Gerencia y administración del hogar	10
Sección O: Servicio de apoyo a otros hogares de manera voluntaria	14
Sección P: Trabajo voluntario	7
Sección Q: Cuidado de personas totalmente dependientes	13
Total	103

Por su parte, la información sobre pago por hora se obtuvo de la ENAHO, que se realiza durante el mes de julio de cada año. La EUT-GAM 2011 se recolectó durante los meses de marzo y abril, por lo que se consideró que se encontraban lo suficientemente cercanas para realizar la estimación. Además, se decidió trabajar con los salarios promedios netos por hora, según ocupación de la población asalariada, que representan el 76% de la población económicamente activa y que en la encuesta se recolecta con mayor precisión. A pesar de que se podría considerar que las actividades realizadas por la población que trabaja por cuenta propia tienen una mayor similitud al trabajo no remunerado, también es sabido de la precariedad de muchas de estas ocupaciones.

El procedimiento utilizado para asociar a cada ítem una o varias ocupaciones similares en el mercado, consistió en revisar el manual de Clasificación de Ocupaciones de Costa Rica (COCR-2011) a cuatro dígitos y determinar la ocupación u ocupaciones equivalentes, lo que implicó la revisión de las tareas definidas en cada una. Cuando se asoció más de una ocupación, se calculó el salario promedio simple (Anexo 1).

Una vez establecidos los salarios promedios por hora para cada actividad, estos se multiplicaron por las horas provenientes de la EUT-GAM y se anualizaron, multiplicando las horas por 52 semanas para así poder comparar con el Producto Interno Bruto (PIB).

La estimación del valor económico del trabajo no remunerado incluye, además del trabajo doméstico, el voluntario y las actividades no remuneradas que deben formar parte de la cuenta de hogares según el sistema de cuentas nacionales de 1993. Como puede apreciarse en el cuadro 2, el trabajo no remunerado, realizado por la población de 12 años y más de la GAM, representa el 15,72% del PIB de todo el país, es decir, el trabajo no remunerado de la GAM, contabilizado en millones de colones, representa un poco más de la séptima parte del PIB y es el trabajo doméstico no remunerado el que representa el mayor peso (14,97%), siendo las mujeres las que aportan las 3/4 de toda esa riqueza.

El porcentaje que representa el trabajo no remunerado de la GAM, respecto del PIB, es similar al porcentaje que representan los sectores de la industria manufacturera y el comercio, restaurantes y hoteles respecto del PIB (cuadro 3), lo cual evidencia la importancia del trabajo no remunerado sobre el bienestar de la sociedad costarricense.

Si se analiza por sexo el valor económico del trabajo doméstico no remunerado, en millones de colones, se encuentran grandes diferencias entre hombres y mujeres: estas aportan las 3/4 de este valor (2.300.278,37 millones de colones), ver cuadro 3.

Si se analizan las actividades que componen el trabajo doméstico, se encuentra que en la mayoría de las actividades, las mujeres superan a los hombres en alrededor del 70% o más a los hombres, y se destacan en la limpieza, mantenimiento y confección de ropa y calzado con el 84%, preparación de alimentos, (81%) y el cuidado de personas totalmente dependientes (78%). Sin embargo, se presentan dos excepciones, en una de ellas, los hombres tienen un porcentaje del 75% en las actividades de construcción, mantenimiento y reparaciones menores de la vivienda y el vehículo, la otra es en compras, con porcentajes cercanos al 50%.

De lo anterior, se confirma cómo los roles de género se mantienen aún dentro del trabajo doméstico, en el sentido de que las tareas asociadas a la reproducción, crianza y cuidados son considerados roles femeninos, y los roles masculinos están asociados a tareas como el mantenimiento y reparaciones de la vivienda y vehículo. Solamente en la realización de compras se muestra una paridad entre los hombres y las mujeres, con un porcentaje del 54% (cuadro 4).



Cuadro 2

Costa Rica-GAM: Estimación del valor económico del trabajo no remunerado para la Gran Área Metropolitana por sexo y dimensión respecto del PIB. 2011

DIMENSIÓN ^{1/}	Valor económico en millones de colones			Distribución por sexo %			Porcentaje respecto del PIB por sexo		
	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total
Actividades no remuneradas según SCN-93	30.594,99	12.533,36	43.128,36	70,9	29,1	100,0	0,15	0,06	0,21
Voluntario	46.167,54	65.781,73	111.949,27	41,2	58,8	100,0	0,22	0,32	0,54
Doméstico	805.582,20	2.300.278,37	3.105.860,56	25,9	74,1	100,0	3,88	11,09	14,97
Valor total del trabajo no remunerado	882.344,73	2.378.593,47	3.260.938,20	27,1	72,9	100,0	4,25	11,46	15,72
PIB en millones de colones ^{2/}	20.747.954,70								

^{1/} Los tiempos de los grandes rubros se obtuvieron de la EUT-GAM, de las secciones específicas del cuestionario:

Actividades no remuneradas que deben formar parte de la Cuenta de Hogares, según SCN-93, de la sección C Voluntario: de la sección P Doméstico: de las secciones E, F, G, H, I, J, J, L, O, Q, del cuestionario 3 de la EUT-GAM

^{2/} Banco Central de Costa Rica. Departamento de Estadística Macroeconómica

Fuente: Elaboración propia a partir de la ENAHO 2011 y EUT-GAM 2011

Cuadro 3

COSTA RICA: Producto Interno Bruto del 2011, a precios de mercado, por sectores y estimación del valor económico del trabajo no remunerado. 2011. (millones de colones)

SECTOR	Millones de colones	% respecto del PIB
COSTA RICA^{1/}		
Impuestos sobre los productos y las importaciones (netos de subvenciones)	1.899.990,40	9,16
Agricultura, silvicultura y pesca	1.227.780,10	5,92
Extracción de minas y canteras	29.260,70	0,14
Industria manufacturera	3.250.123,30	15,66
Construcción	1.028.844,50	4,96
Electricidad y agua	462.169,00	2,23
Comercio, restaurantes y hoteles	3.257.126,60	15,70
Transporte, almacenaje y comunicaciones	1.877.025,70	9,05
Servicios financieros y seguros	1.298.362,20	6,26
Actividades inmobiliarias	579.744,90	2,79
Otros servicios prestados a empresas	1.417.851,40	6,83
Servicios de administración pública	956.701,20	4,61
Servicios comunales, sociales y personales	4.435.748,50	21,38
Servicios de intermediación financiera medidos indirectamente (SIFMI)	-972.773,70	-4,69
Total	20.747.954,80	100,00
GRAN ÁREA METROPOLITANA. VALOR ECONÓMICO DEL TRABAJO NO REMUNERADO		
Doméstico	3.105.860,56	14,97
Voluntario	111.949,27	0,54
Actividades no remuneradas en SCN-93	43.128,36	0,21
Total trabajo no remunerado	3.260.938,20	15,72

^{1/} Banco Central de Costa Rica. Departamento de Estadística Macroeconómica.

Fuente: Elaboración propia a partir de la ENAHO 2011 y EUT-GAM 2011

Cuadro 4

Costa Rica-GAM: Estimación del valor económico del trabajo no remunerado por grupos de actividades y contribución de cada sexo. 2011

ACTIVIDADES	Horas semanales promedio		Millones de colones			% de contribución de cada sexo		
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total
Preparación y servicio de alimentos y bebidas	3:34	12:31	152.660,79	658.459,93	811.120,72	18,82	81,18	100,00
Limpieza y mantenimiento de la vivienda	3:26	9:03	142.042,20	461.120,75	603.162,95	23,55	76,45	100,00
Construcción, mantenimiento y reparaciones menores de la casa y vehículo	1:00	0:10	50.439,07	16.977,14	67.416,21	74,82	25,18	100,00
Limpieza, cuidado y confecciones de ropa y calzado	1:07	4:41	52.313,78	276.075,39	328.389,17	15,93	84,07	100,00
Compras del hogar	1:57	1:58	103.625,49	122.793,98	226.419,47	45,77	54,23	100,00
Gerencia del hogar	1:33	2:18	77.850,06	144.591,79	222.441,85	35,00	65,00	100,00
Cuidado de niños y niñas menores de 12 años	2:16	5:14	103.814,13	333.486,18	437.300,31	23,74	76,26	100,00
Cuidado y apoyo a otros de 12 años y más	0:28	0:46	45.760,28	93.912,45	139.672,73	32,76	67,24	100,00
Cuidado de totalmente dependientes	0:08	0:27	17.601,65	63.287,41	80.889,06	21,76	78,24	100,00
Apoyo a otros hogares	0:49	1:19	59.474,74	129.573,35	189.048,09	31,46	68,54	100,00
Total de actividades domésticas	15:29	37:08	805.582,19	2.300.278,37	3.105.860,56	25,94	74,06	100,00
Actividades no remuneradas en SCN-1993	0:54	0:20	30.594,99	12.533,36	43.128,35	70,94	29,06	100,00
Trabajo voluntario	0:28	0:35	46.167,54	65.781,73	111.949,27	41,24	58,76	100,00

Fuente: Elaboración propia a partir de la ENAHO 2011 y EUT-GAM 2011

Si se analiza la distribución de las horas que dedican tanto hombres como mujeres a las diferentes actividades del trabajo doméstico, se observa que tanto hombres como mujeres dedican la mayor parte de su tiempo a la preparación y servicio de alimentos y bebidas: 33% del tiempo de las mujeres y 22% del de los hombres; en segundo lugar, se encuentra la limpieza y mantenimiento de la vivienda, las mujeres dedican alrededor del 23% de su tiempo, mientras que los hombres el 21%; en tercer lugar, se encuentran las actividades de cuidado exclusivo de niños y niñas menores de 12 años, con prácticamente el mismo porcentaje de dedicación; sin embargo, observando las horas dedicadas por las mujeres y los hombres a esta actividad (cuadro 6), se detalla una diferencia alrededor de 137 millones de horas a favor de las mujeres.

En este mismo cuadro se observa cómo es muy marcada la diferencia relativa entre mujeres y hombres, con respecto a estas tres actividades; así se presenta que el tiempo dedicado por las mujeres respecto de los hombres es un 330% mayor para la preparación de alimentos; un 223% mayor, para la limpieza y mantenimiento de la vivienda; y para el cuidado exclusivo de personas menores de 12 años, la diferencia es del 182%.



Cuadro 5

Costa Rica-GAM: Distribución por sexo, del tiempo dedicado y del valor económico, con respecto al trabajo doméstico no remunerado por grupos de actividades. 2011

ACTIVIDADES	Distribución del tiempo, según sexo %		Distribución del valor económico %	
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres
Preparación y servicio de alimentos y bebidas	21,59	32,48	18,95	28,63
Limpieza y mantenimiento de la vivienda	20,77	23,49	17,63	20,05
Construcción , mantenimiento y reparaciones menores de la casa y vehículo	7,32	0,79	6,26	0,74
Limpieza, cuidado y confecciones de ropa y calzado	6,81	12,17	6,49	12,00
Compras del hogar	11,82	5,13	12,86	5,34
Gerencia y administración del hogar	9,39	5,97	9,66	6,29
Cuidado de niños y niñas menores de 12 años ^{1/}	13,76	13,60	12,89	14,50
Cuidado y apoyo a otros miembros del hogar de 12 años y más ^{1/}	2,84	1,98	5,68	4,08
Cuidado de personas integrantes del hogar totalmente dependientes ^{1/}	0,73	0,97	2,18	2,75
Apoyo a otros hogares	4,98	3,42	7,38	5,63
Total de actividades domésticas	100,00	100,00	100,00	100,00

^{1/} En la distribución de los tiempos, se consideran tiempo exclusivo y en la valoración económica se incluye el tiempo de estar pendiente en un 20% de su valor.

Fuente: Elaboración propia a partir de la ENAHO 2011 y EUT-GAM 2011

Cuadro 6

Costa Rica-GAM: Horas dedicadas y distribución por sexo, del trabajo doméstico no remunerado, por grupos de actividades. 2011

ACTIVIDADES	Total de horas		Distribución de las horas %		Diferencia relativa %
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	
Preparación y servicio de alimentos y bebidas	117.854.619,90	506.257.384,56	18,88	81,12	329,56
Limpieza y mantenimiento de la vivienda	113.351.735,32	366.149.024,90	23,64	76,36	223,02
Construcción , mantenimiento y reparaciones menores de la casa y vehículo	39.960.755,48	12.371.478,07	76,36	23,64	-69,04
Limpieza, cuidado y confecciones de ropa y calzado	37.158.884,91	189.780.593,84	16,37	83,63	410,73
Compras del hogar	64.496.525,05	79.908.284,64	44,66	55,34	23,90
Gerencia y administración del hogar	51.243.547,50	93.059.359,54	35,51	64,49	81,60
Cuidado de niños y niñas menores de 12 años	75.104.750,62	211.954.856,41	26,16	73,84	182,21
Cuidado y apoyo a otros miembros del hogar de 12 años y más	15.504.348,70	30.839.676,65	33,45	66,55	98,91
Cuidado de personas totalmente dependientes.	3.981.937,27	15.183.188,80	20,78	79,22	281,30
Apoyo a otros hogares	27.193.664,33	53.303.429,23	33,78	66,22	96,01
Total de actividades domésticas	545.850.769,07	1.558.807.276,62	25,94	74,06	185,57

Fuente: Elaboración propia a partir de la ENAHO 2011 y EUT-GAM 2011



VI

**ESTIMACIÓN ECONÓMICA DEL
TRABAJO NO REMUNERADO PARA
TODO EL PAÍS**

VI

Estimación económica del trabajo no remunerado para todo el país

Como se mencionó, la EUT-GAM es una encuesta que se levantó en la Gran Área Metropolitana de Costa Rica, que abarca alrededor del 50% de la población del país y básicamente es población urbana. Sin embargo, se realizó una aproximación empírica que utiliza la información disponible, la cual consistió en estimar el total de horas para todo el país, mediante el empleo de los resultados del módulo sobre Uso del Tiempo que se aplicó como anexo a la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples en el año 2004 (MUT-CR 2004) (Sandoval, González y Guzmán, 2008).

El procedimiento consistió en calcular las distribuciones porcentuales por sexo y grupos quinquenales (separado para la GAM y para el resto del país), para las actividades que componen el trabajo no remunerado a partir del MUT-2004, las cuales fueron homologadas a las de la EUT-GAM (Anexo 2).

Posteriormente, estas distribuciones se aplicaron a las horas de la EUT-GAM, y se utilizó un estimador de razón para obtener el total de horas para el resto del país. Una vez obtenidas las estimaciones de las horas para el resto del país, se sumaron a las de la GAM con el fin de obtener una estimación del total de horas para todo el país (Anexo 3).

Los resultados se muestran en el cuadro 7, se observa que la estimación del valor económico del trabajo no remunerado representa el 29,73% del PIB, y el 94% de este valor se refiere al trabajo doméstico no remunerado. Este valor es equivalente al que representan los sectores de la industria manufacturera y el comercio juntos.

Comparando esta estimación con otros países en donde se han aplicado metodologías similares, se encuentra que para México, en 2009, la valoración representa el 22,57% del PIB (Pedrero, 2011) y para Perú el 24,9% (Velazco, 2013); para ambos países, las mujeres aportan más de las 3/4 partes. Con el fin de tener una mejor idea de la magnitud e importancia de este valor, para el caso mexicano, la cuenta satélite de turismo representa el 7,8% del PIB; la de salud, el 5,7%; y la de ambiente, el 7,0% (Figueroa, 2012): esto evidencia que el aporte del trabajo no remunerado, realizado principalmente por las mujeres, es nada despreciable.

Cuadro 7

Costa Rica: Estimación del valor económico del trabajo no remunerado por sexo y dimensión respecto del PIB.
2011

DIMENSIÓN ^{1/}	Valor económico en millones de colones			Distribución por sexo %			Porcentaje respecto del PIB, por sexo		
	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total
Actividades no remuneradas según SCN-93	78.309,14	28.130,69	106.439,83	73,57	26,43	100,00	0,38	0,14	0,51
Voluntario	146.922,60	147.891,41	294.814,01	49,84	50,16	100,00	0,71	0,71	1,42
Doméstico	1.495.542,36	4.271.104,92	5.766.647,29	25,93	74,07	100,00	7,21	20,59	27,79
Valor total del trabajo no remunerado	1.720.774,10	4.447.127,03	6.167.901,12	27,90	72,10	100,00	8,29	21,43	29,73
PIB en millones de colones ^{1/}			20.747.954,70						

^{1/} Banco Central de Costa Rica. Departamento de Estadística Macroeconómica.

Fuente: Elaboración propia a partir del MUT-CR2004, la ENAHO 2011 y EUT-GAM 2011

Cuadro 8

Costa Rica: Estimación del valor económico del trabajo no remunerado, por grupos de actividades y contribución de cada sexo. 2011

ACTIVIDADES	Millones de colones ^{1/}			% de contribución de cada sexo		
	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total
Preparación y servicio de alimentos y bebidas	324.857,22	1.342.812,48	1.667.669,69	19,48	80,52	100,00
Limpieza y mantenimiento de la vivienda	302.454,14	935.036,14	1.237.490,28	24,44	75,56	100,00
Construcción , mantenimiento y reparaciones menores de la casa y vehículo	92.806,06	28.089,37	120.895,44	76,77	23,23	100,00
Limpieza, cuidado y confecciones de ropa y calzado	110.985,33	562.347,88	673.333,22	16,48	83,52	100,00
Compras del hogar	211.557,76	252.458,60	464.016,36	45,59	54,41	100,00
Gerencia del hogar	156.451,50	285.778,22	442.229,72	35,38	64,62	100,00
Cuidado de niños y niñas menores de 12 años	192.752,55	582.405,81	775.158,37	24,87	75,13	100,00
Cuidado y apoyo a otros de 12 años y más	72.282,00	157.298,69	229.580,69	31,48	68,52	100,00
Cuidado de totalmente dependientes	31.395,80	124.877,72	156.273,52	20,09	79,91	100,00
Total de actividades domésticas	1.495.542,36	4.271.104,92	5.766.647,29	25,93	74,07	100,00
Actividades no remuneradas en SCN-1993	78.309,14	28.130,69	106.439,83	73,57	26,43	100,00
Trabajo voluntario	146.922,60	147.891,41	294.814,01	49,84	50,16	100,00

^{1/}En la distribución de los tiempos se considera tiempo exclusivo; no se incluyó el servicio ni el apoyo a otros hogares, debido a que no se incluyó el MUT-CR2004.

Fuente: Elaboración propia a partir del MUT-CR2004, la ENAHO 2011 y EUT-GAM 2011.

Cuadro 9

Costa Rica: Distribución por sexo del tiempo dedicado y del valor económico del trabajo doméstico no remunerado, por grupos de actividades. 2011

ACTIVIDADES	Distribución del tiempo, según sexo %		Distribución del valor económico ^{1/} %	
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres
Preparación y servicio de alimentos y bebidas	23,31	33,61	21,72	31,44
Limpieza y mantenimiento de la vivienda	22,44	24,17	20,22	21,89
Construcción , mantenimiento y reparaciones menores de la casa y vehículo	6,84	0,67	6,21	0,66
Limpieza, cuidado y confecciones de ropa y calzado	7,33	12,58	7,42	13,17
Compras del hogar	12,23	5,35	14,15	5,91
Gerencia y administración del hogar	9,74	6,26	10,46	6,69
Cuidado de niños y niñas menores de 12 años ^{1/}	14,21	14,00	12,89	13,64
Cuidado y apoyo a otros miembros del hogar de 12 años y más ^{1/}	3,03	2,10	4,83	3,68
Cuidado de personas integrantes del hogar totalmente dependientes ^{1/}	0,87	1,26	2,10	2,92
Total de actividades domésticas	100,00	100,00	100,00	100,00

^{1/}En la distribución de los tiempos se considera tiempo exclusivo, no se incluyó el servicio ni apoyo a otros hogares, debido a que no se incluyó el MUT-CR2004.

Fuente: Elaboración propia a partir del MUT-CR2004, de la ENAHO 2011 y la EUT-GAM 2011

Cuadro10

Costa Rica: Horas dedicadas y distribución por sexo del trabajo doméstico no remunerado, por grupos de actividades. 2011

ACTIVIDADES	Total de horas		Distribución de las horas %		Diferencia relativa %
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	
Preparación y servicio de alimentos y bebidas	250.804.567,17	1.032.443.572,23	19,54	80,46	311,65
Limpieza y mantenimiento de la vivienda	241.409.364,57	742.516.931,87	24,54	75,46	207,58
Construcción, mantenimiento y reparaciones menores de la casa y vehículo	73.583.914,37	20.487.838,84	78,22	21,78	-72,16
Limpieza, cuidado y confecciones de ropa y calzado	78.865.851,56	386.559.481,44	16,94	83,06	390,15
Compras del hogar	131.612.105,27	164.352.371,99	44,47	55,53	24,88
Gerencia y administración del hogar	104.779.286,58	192.457.825,75	35,25	64,75	83,68
Cuidado de niños y niñas menores de 12 años	152.829.763,53	430.165.803,41	26,21	73,79	181,47
Cuidado y apoyo a otros miembros del hogar de 12 años y más	32.598.537,44	64.380.865,07	33,61	66,39	97,50
Cuidado de personas totalmente dependientes	9.360.216,80	38.634.589,91	19,50	80,50	312,75
Total de actividades domésticas	1.075.843.607,29	3.071.999.280,51	25,94	74,06	185,54

Fuente: Elaboración propia a partir de la EUT-GAM 2011



VII

**DESAFÍOS PARA LA
CONSTRUCCIÓN DE UNA CUENTA
SATÉLITE DEL TRABAJO NO
REMUNERADO**

VII

Desafíos para la construcción de una cuenta satélite del trabajo no remunerado

Para llegar a estimar el valor económico del trabajo doméstico no remunerado, se ha tenido que desarrollar la capacidad en el país para disponer de la información base que se requiere, como son las Encuestas de Uso del Tiempo. Esto ha sido posible gracias al esfuerzo y dedicación de las instituciones que integran la Comisión Interinstitucional de Contabilización del Trabajo Femenino, la cual, desde el año 2001, se propuso avanzar en el desarrollo metodológico para el cálculo del valor económico del trabajo doméstico no remunerado.⁹

Esta Comisión logra en el año 2004 la inclusión de un módulo especial sobre uso del tiempo dentro de la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples del 2004 y para el 2011 se logra levantar la primera encuesta independiente¹⁰. Como resultado de estas iniciativas se ha podido realizar la estimación del valor económico del trabajo no remunerado, resultados presentados en este documento.

Es necesario avanzar en el establecimiento de acciones concretas para el cumplimiento de lo dispuesto en el punto B del acuerdo, según el consenso de Santo Domingo (CEPAL, 2013), el cual se refiere a: "...lograr la igualdad de género y empoderamiento económico de las mujeres y específicamente establece que es necesario reconocer el valor del trabajo doméstico no remunerado y adoptar las medidas y políticas públicas necesarias, incluidas las de carácter legislativo, que reconozcan su

9 Integrada por el Instituto Nacional de las Mujeres (INAMU), Instituto Nacional de la Estadística y Censos (INEC), Ministerio de Trabajo y Seguridad Social (MTSS), Ministerio de Planificación y Política Económica (MIDEPLAN), Centro Interdisciplinario de Estudios de la Mujer (CIEM) de la UCR, Instituto de Estudios de Género de la UNED e Instituto de Estudios Sociales en Población (IDESPO) de la UNA.

10 Proyecto llevado a cabo por la Universidad Nacional, dirigido por Irma Sandoval, para lo cual se recibió el apoyo de la infraestructura estadística del INEC, institución que no podía hacerse cargo del proyecto ese año por ser el año del levantamiento censal. La Encuesta tuvo la cobertura de la GAM.

valor social y económico y que los gobiernos deberán incluir dentro de sus presupuestos los recursos necesarios a los mecanismos responsables de recopilar y sistematizar las informaciones para la realización de las encuestas nacionales de uso del tiempo, con objeto de facilitar el diseño de políticas públicas adecuadas y justas, además de que se insta a los gobiernos a promover la creación de las cuentas satélites del trabajo no remunerado en los países de la región”.

Por lo tanto, se identifican como desafíos los siguientes:

- a) Es necesario definir la ruta a seguir, por parte de las instituciones a quienes les correspondería asumir e institucionalizar el cálculo de la cuenta satélite de trabajo doméstico no remunerado.
- b) Para disponer de un cálculo más preciso a nivel nacional, se necesita la realización de una Encuesta de Uso del Tiempo con una muestra nacional.
- c) Se requiere trabajar hacia la institucionalización de la Encuesta Nacional de Uso del Tiempo, de forma tal que sea parte de las estadísticas oficiales, y se le asegure presupuesto para que se realice en forma regular cada cinco años y de esta manera se disponga de datos regulares y comparables en el tiempo.
- d) Se necesita de voluntad política para disponer de los recursos financieros y humanos calificados, necesarios para que el proyecto sea adoptado por las instituciones correspondientes, en forma permanente y llegue a ser parte de la producción estadística regular del país.
- e) Se comprenda por parte de las autoridades políticas la importancia de disponer de la estadística básica y de la estimación del valor económico del trabajo doméstico no remunerado, para tener una mejor y mayor comprensión del funcionamiento de la economía y de las desigualdades que se generan para definir con mayor claridad la política pública con enfoque de derechos.
- f) En la metodología se necesita mejorar en aspectos específicos, relativos a la equiparación de salarios a las actividades de trabajo doméstico no remunerado, con las actividades de mercado, siguiendo el método de sustitución; es necesario



disponer de un clasificador de actividades más adaptado a las necesidades de esta medición. Estos son desafíos que se plantean en el plano internacional, en busca de la comparabilidad y fiabilidad estadística.

La CSTNR, como se indicó anteriormente, permitiría ampliar la capacidad analítica de la contabilidad nacional de una manera flexible y sin sobrecargar o distorsionar el sistema central con la generación de otro tipo de indicadores, pero daría respuesta a las necesidades de información, integradas a los sistemas de información macroeconómica del país, información necesaria para la toma de decisiones y del diseño de políticas públicas con enfoque de género.

Visualizar y medir la importancia económica del trabajo no remunerado en un país de manera comparable con las mediciones de otras actividades económicas y el PIB: permitiría describir y explicar las interrelaciones del trabajo no remunerado con las demás actividades y medir sus impactos económicos en términos de producción.

Los cálculos presentados en este documento proporcionan insumos para la discusión, en torno a la construcción y elaboración de la CSTNR en el país, lo cual muestra uno de los usos potenciales de las encuestas sobre Uso del Tiempo. Todavía se tiene que recorrer un largo camino para que el país pueda contar, de manera oficial, con la CSTNR. Para esto se requiere la participación comprometida de los usuarios de información, especialmente del INAMU y de otras instituciones.



VIII

BIBLIOGRAFÍA

VIII

Bibliografía

- Aguirre, R. y Ferrari, F. (2014). *Las encuestas sobre uso del tiempo y trabajo no remunerado en América Latina y el Caribe. Caminos recorridos y desafíos hacia el futuro*. Santiago de Chile: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)
- Banco Mundial. (2011). *Informe sobre el desarrollo mundial 2012. Panorama general. Igualdad de género y desarrollo*. Washington D. C.: Banco Mundial.
- Benería, L. (1999). El debate inconcluso sobre el trabajo no remunerado. En: *Revista Internacional del Trabajo*, vol. 118, num.3. Ginebra, Suiza.
- Budlender, D. y Brathaug, A. (2008). Cómo valorar el trabajo no remunerado. En *Organización Panamericana de la Salud. La economía invisible y las desigualdades de género. La importancia de medir y valorar el trabajo no remunerado*. Washington: OPS, pp. 59-86.
- Carrasco, C. (2001). *Hacia una nueva metodología para el estudio del tiempo y el trabajo*. Ponencia presentada en el Taller Internacional de Cuentas Nacionales de Salud y Género, 18 y 19 de octubre. Santiago de Chile. OPS/OMS y FONASA.
- (2013). El cuidado como eje vertebrador de una nueva economía. En *Cuadernos de Relaciones Laborales*. vol 31, n.1. 39-56. Madrid, España.
- Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). (2006). *Guía de asistencia técnica para la producción y el uso de indicadores de género*. Unidad Mujer y Desarrollo, CEPAL, Santiago de Chile.
- (2007). *El aporte de las mujeres a la igualdad en América Latina y el Caribe*. X Conferencia regional sobre La Mujer. Quito, Ecuador.

- (2010). *XI Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe*. Consenso de Brasilia. Recuperado en http://www.eclac.cl/mujer/noticias/paginas/5/40235/ConsensoBrasilia_ESP.pdf
- (2013) *XII Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe*. Consenso de Santo Domingo, 15 a 18 de octubre de 2013. Recuperado en http://www.eclac.cl/12conferenciamujer/noticias/paginas/6/49916/PLE_Consenso_de_Santo_Domingo.pdf
- Casero, V. y Angulo, C. (2008). *Una cuenta satélite de los hogares en España 2002-2003. Resultados derivados de la Encuesta de Empleo de Tiempo*. Instituto Nacional de Estadística, España (INE). Documento de trabajo 01/2008. España.
- Durán, M. (2005). *Propuesta para la construcción de una cuenta satélite de producción de servicios de salud en el sector hogares, en el marco del SCN*. Consultado el 11 de abril 2014 en <http://www.observatorioviolencia.org/documentos.php?id=80>
- Espinosa, G. (2008). *Las encuestas de Uso del Tiempo. Modalidades*. En VI Reunión Internacional de expertos y expertas en encuestas sobre uso del tiempo. México, 10 y 11 de julio.
- Ferrán, L. (2008). Marco conceptual y lineamientos metodológicos de la cuenta satélite de los hogares para medir el trabajo no remunerado en salud. En *La economía invisible y las desigualdades de género*. La importancia de medir y valorar el trabajo no remunerado. Organización Panamericana de la Salud. Washington, DC. Capítulo 5.
- Fraumeni, B. (2008). Cuentas de producción doméstica de los hogares para Canadá, México y Estados Unidos: Aspectos metodológicos, resultados y recomendaciones. Capítulo 2. En *La economía Invisible y las desigualdades de género*, Organización Panamericana de la Salud, Washington, D.C.
- Figuroa, R. (2012). *Cuentas Satélite, un enfoque funcional de la contabilidad nacional: La experiencia de México*. Estadística Española. Vol. XX, pp. 263-286. España.

- Gammage, S. y Orozco M. (2008). *El trabajo productivo no remunerado dentro del hogar: Guatemala y México*. Serie Estudios y Perspectivas 103. Sede Subregional de la CEPAL. México.
- Goldschmidt-Clermont, L. (1995). La valoración económica del trabajo no remunerado. En *Política y Sociedad*, 19. Traducción de Valle Maroto. Madrid. Centre d'Economie Politique, Institut de Sociologie. Université Libre de Bruxelles. (Pp. 7-17).
- Gómez, E. (2008). La valoración del trabajo no remunerado: una estrategia clave para la política de igualdad de género. En *Organización Panamericana de la Salud. La economía invisible y las desigualdades de género. La importancia de medir y valorar el trabajo no remunerado*. Washington, D.C.: OPS.
- Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC). (2011). *Base de Datos de la Encuesta Nacional de Hogares del 2011*. Costa Rica.
- Instituto de Estudios Sociales en Población (IDESPO) e Instituto Nacional de las Mujeres (INAMU). (2011). *Base de datos de la Encuesta sobre Uso del Tiempo en la Gran Área Metropolitana*. Convenio UNA-INAMU. Costa Rica.
- Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI). (2011). *Sistema de Cuentas Nacionales de México: cuenta satélite del trabajo no remunerado de los hogares 2003-2009*. México.
- Martínez, J., Mora, S. y Voorend, K. (2010). *Entre ocupación y pilar: el trabajo doméstico remunerado en Costa Rica*. COMMCA/SICA. San José Costa Rica.
- Naciones Unidas, Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico, Fondo Monetario Internacional, Comisión Europea y Banco Mundial. *Sistema de Cuentas Nacionales 2008*. En <http://unstats.un.org/unsd/nationalaccount/docs/SNA2008Spanish.pdf>.
- Oficina Internacional del Trabajo (OIT). (2010). *Trabajo decente para los trabajadores domésticos*. Informe IV (1). Conferencia Internacional de Trabajo, 99^{va} reunión.

- Pedrero, M. (2003). *La Encuesta de Uso del Tiempo y sus potencialidades para conocer las inequidades de género*. Instituto Nacional de las Mujeres. México.
- (2004). *Género, trabajo doméstico y extradoméstico en México. Una estimación del valor económico del trabajo doméstico*. Estudios Demográficos y Urbanos, mayo-agosto, 413-446. Colegio de México. México.
- (2005). *Trabajo Doméstico No Remunerado en México. Una estimación de su valor económico a través de la Encuesta Nacional sobre Uso del Tiempo 2002*. Instituto Nacional de las Mujeres. México.
- (2011). *Valor Económico del Trabajo doméstico en México. Aportaciones de mujeres y hombres, 2009*. Centro Regional de Investigaciones Multidisciplinarias. UNAM e Instituto Nacional de las Mujeres. México.
- Picchio, A. (1994). *El trabajo de reproducción: tema central en el análisis del mercado de trabajo*. En Borderías, C., Carrasco, C. y Alemany, C. (Eds.) *Las mujeres y el trabajo. Rupturas conceptuales*. Madrid: Fhuen-Icaria.
- (2001). *Un enfoque macroeconómico ampliado de las condiciones de vida*. En Carrasco, Cristina (coord.). *Tiempos, trabajos y género*. Publicacions Universitat de Barcelona. (pp.15-37)
- (2009). *Condiciones de vida: Perspectivas, análisis económico y políticas públicas*. En *Revista de Economía Crítica*. n.7, 27-54 Madrid, España.
- Rendón, T. (2003). *Trabajo de Hombres y Trabajo de Mujeres en el México del Siglo XX*. Programa Universitario de Estudios de Género. UNAM. México.
- Sandoval, I. González, L., Rodríguez, G. y Guzmán, L. (2012). *Uso del Tiempo en la Gran Área Metropolitana 2011. Una mirada cuantitativa del trabajo invisible de las mujeres*. Colección Estadísticas de la desigualdad por género. Instituto Nacional de las Mujeres. INAMU. San José, Costa Rica.
- Sandoval, I., González, L. y Guzmán, L. (2008). *¿2 + 2 = 6? El trabajo que hacen mujeres y hombres en Costa Rica no se cuenta igual. Principales resultados del Módulo de Uso del Tiempo 2004*. Instituto Nacional de las Mujeres. INAMU. San José, Costa Rica.

- Salvador, S. (2007). *Aportes para la elaboración de una cuenta satélite del trabajo no remunerado en Uruguay*. Documento de Trabajo. Centro Interdisciplinario de Estudios sobre Desarrollo de Uruguay y UNIFEM. Julio.
- Velazco, J. y Velazco, J. (2013). Estimación del valor económico del trabajo no Remunerado: una aplicación para Perú. En *El uso del tiempo de las mujeres análisis metodológico de la valoración económica del trabajo gratuito y datos de la I Encuesta Nacional de Uso del Tiempo*. Dos estudios y dos reflexiones. Movimiento Manuela Ramos. Lima Perú.
- Warring, M. (2008). Política y estrategia de provisión de la atención de salud en la región de la OPS y medición del trabajo no remunerado. En *La economía invisible y las desigualdades de género. La importancia de medir y valorar el trabajo no remunerado*. Organización Panamericana de la Salud. Washington, DC.



ANEXOS



ANEXO 1

CÓDIGOS EQUIVALENTES DE
OCUPACIONES Y PAGO POR HORA
PROVENIENTES DE LA ENAHO 2011

Ítem del Cuestionario	Código y nombre de la ocupación (Clasificador COCR-2011)	Ingreso principal neto promedio por hora
C. TRABAJO DE PRODUCCIÓN PRIMARIA		
C1 Cuidar y criar animales de corral no mascotas	(9211) Peón agrícola (9212) Peones de explotaciones ganaderas, las gallinas son ganado (9213) Peón de cultivos mixtos	918,28
C2 Hacer alguna actividad en el huerto, parcela, lote o terreno	(9211) Peón agrícola	923,54
C3 Elaborar productos como conservas, queso, alimentos y bebidas	(7514) Operarios de conservación de frutas	990,39
C4 Elaboración de prendas de vestir, costuras	(7531) Oficiales y operarios, sastres modistas	932,34
C5 Autoconstrucción y reparaciones mayores de la vivienda	(7111) Albañil (7112) Mamposteros (7113) Operador de cemento (7114) Carpinteros (7122) Colocadores de pisos (7131) Pintor (7411) Electricista (7126) Fontanero	1.211,82
C6 Recolectar leña, hongos o acarrear agua de pozo o río	(9623) Recolectores de agua y leña (9111) Empleada doméstica	1.388,24

Ítem del Cuestionario	Código y nombre de la ocupación (Clasificador COCR-2011)	Ingreso principal neto promedio por hora
E. PREPARACIÓN Y SERVICIO DE ALIMENTOS Y BEBIDAS		
E1 Cocinar o calentar el desayuno, almuerzo, meriendas o cenas	(5120) Cocineros	1.325,13
E2 Servir los alimentos y guardar los alimentos sobrantes	(5131) Camarero	1.315,02
E3 Lavar trastos	(9111) Empleada doméstica (9412) Ayudante de cocina	1.243,87
E4 Limpiar el lugar donde se preparan los alimentos	(9111) Empleada doméstica (9112) Limpiadores y asistentes de oficinas y hoteles (9412) Ayudante de cocina	1.256,68
E5 Llevar el comida a persona del hogar al trabajo/ centro educativo u otro lugar	(9621) Mensajero	1.681,28

Ítem del Cuestionario	Código y nombre de la ocupación (Clasificador COCR-2011)	Ingreso principal neto promedio por hora
F. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LA VIVIENDA		
F1 Tender las camas, ordenar las habitaciones	(9112) Limpiadores y asistentes de oficinas y hoteles (tendedor de camas)	1.282,29
F2 Limpiar baño	(9111) Empleada doméstica (9112) Limpiadores y asistentes de oficinas y hoteles	1.234,05
F3 Hacer la limpieza general de los ambientes interiores de la vivienda	(9111) Empleada doméstica (9112) Limpiadores y asistentes de oficinas y hoteles	1.234,05
F4 Limpiar, barrer, sacudir exteriores de la vivienda	(5153) Encargados de mantenimiento (9111) Empleada doméstica (9112) Limpiadores y asistentes de oficinas y hoteles	1.511,59
F5 Realizar trabajo de jardinería	(9214) Peones de jardinería	1.095,73
F6 Clasificar (reciclaje), botar la basura o llevarla a la recicladora	(9111) Empleada doméstica (9112) Limpiadores y asistentes de oficinas y hoteles (9612) Clasificador de material de reciclaje	1.234,05
F7 Acarrear agua para uso del hogar / almacenarla / calentar agua	(9623) Recolectores de agua y leña (9111) Empleada doméstica	1.388,24
F8 Cuidar mascotas, alimentarlas, limpiar su lugar donde duermen	(5164) Cuidadores de animales (9111) Empleada doméstica	1.185,82

Ítem del Cuestionario	Código y nombre de la ocupación (Clasificador COCR-2011)	Ingreso principal neto promedio por hora
G. CONSTRUCCIÓN, MANTENIMIENTO Y REPARACIONES DE CASA Y VEHÍCULO		
G1 Supervisar reparación eléctrica / plomería / pintura / otro tipo en la vivienda	(3123) Supervisores de la construcción	1.631,95
G2 Realizar alguna reparación menor eléctrica / plomería / pintura / otro tipo en la vivienda	(7124) Instaladores de material aislante (7126) Fontanero (7131) Pintores (7411) Electricista (9313) Peones de la construcción	1.212,69
G3 Arreglar, reparar, limpiar o lavar algún vehículo del hogar	(7231) Mecánicos (9122) Lavacarros	1.121,26
G4 Llevar a arreglar algún artefacto / equipo / mueble o vehículos	(8321) Chofer de moto (8322) Choferes de automóvil	1.324,20
G5 Arreglar algún artefacto / equipo del hogar	(7411) Electricista (7421) mecánicos y reparadores electrónicos	1.596,54
G6 Hacer mueble / artesanía / adorno u otro tipo de utilidad para el hogar	(7522) Ebanista	1.100,52

Ítem del Cuestionario	Código y nombre de la ocupación (Clasificador COCR-2011)	Ingreso principal neto promedio por hora
H. LIMPIEZA, CUIDADO Y CONFECCIÓN DE ROPA Y CALZADO		
H1 Clasificar, lavar, tender, secar, la ropa	(9121) Lavanderos y planchadores (9111) empleada domestica	1.555,17
H2 Planchar su ropa o la de alguna de las personas que integran el hogar	(9121) Lavanderos y planchadores (9111) Empleada domestica	1.555,17
H3 Doblar, clasificar y/o guardar la ropa	(9111) Empleada doméstica (9112) Limpiadores y asistentes de oficinas y hoteles	1.234,05
H4 Asear o lavar el calzado	(9111) Empleada doméstica (9112) Limpiadores y asistentes de oficinas y hoteles	1.234,05
H5 Confeccionar cosas menores o remendar prendas de vestir	(7531) Oficiales y operarios de confección	932,34
H6 Llevar a lavar / planchar / reparar la ropa o calzado o recogerla	(9111) Empleada doméstica (9621) Mensajeros, mandaderos y repartidores	1.433,55

Ítem del Cuestionario	Código y nombre de la ocupación (Clasificador COCR-2011)	Ingreso principal neto promedio por hora
I. CUIDADO DE NIÑOS Y NIÑAS MENORES DE 12 AÑOS		
I1 Dar de comer / preparar comida / bebida para bebé o niño del hogar	(5311) Cuidador de niños	579,46
I2 Bañar / vestir / arreglar / cambiar pañal a bebé o niño del hogar	(9111) Empleada doméstica (5311) cuidador de niños	882,64
I3 Jugar / contar cuentos / consolar / escuchar / chinear / regañar a niño del hogar	(5312) Ayudante de maestro (9111) empleada domestica	1.185,82
I4 Ayudar a realizar las tareas escolares de niño del hogar	(2341) Profesor de primaria	4.049,00
I5 Estar pendiente tareas escolares de niño del hogar mientras se hace otra cosa (se calculó sólo el 20% de valor por la pérdida de oportunidades)	(2341) Profesor de primaria	4.049,00
I6 Estar pendiente de bebe o niño del hogar, mientras hace (se calculó sólo el 20% de valor por la pérdida de oportunidades)	(5311) Cuidador de niños	579,46

I7 Asistir reuniones / festejos/ otras actividades en centro	(4226) Recepcionistas	1.543,83
I8 Cargar y acostar a niños	(5311) Cuidador de niños	579,46
I9 Dar o preparar medicamentos, terapias, curaciones, etc.	(2220) Enfermeros	4.590,56
I10 Llevar a niño cortase el pelo y otras actividades de cuidado personal	(5311) Niñera	579,46
I11 Llevar a niño a recibir atención médica, vacunas, terapia	(5311) Niñera (8322) Choferes de automóvil (5322) Trabajadores de los cuidados personales de salud	1.027,98
I12 Llevar a niño del hogar a guardería, escuela clases extras o a otros lugares	(5311) Niñera (8322) Choferes de automóvil	958,94

Ítem del Cuestionario	Código y nombre de la ocupación (Clasificador COCR-2011)	Ingreso principal neto promedio por hora
J. CUIDADO Y APOYO A OTROS MIEMBROS DEL HOGAR DE 12 AÑOS Y MÁS QUE NO SEAN TOTALMENTE DEPENDIENTES		
J1 Cuidar persona con síntoma / malestar / enfermedad durante el día	(3220) Profesional de nivel medio de enfermería	2.522,08
J2 Cuidar persona con síntoma / malestar / enfermedad durante la noche	(3220) Profesional de nivel medio de enfermería	2.522,08
J3 Acompañar persona a citas médicas / hospital / clínica / consulta particular	(5322) Trabajador de cuidados personales a domicilio	1.166,08
J4 Preparar medicinas / remedios para malestar / síntoma / enfermedad para persona del hogar	(3220) Profesional de nivel medio de enfermería	2.522,08
J5 Estuvo pendiente del cuidado de salud otra persona mientras se hace otra cosa (se calculó sólo el 20% de valor por la pérdida de oportunidades)	(3220) Profesional de nivel medio de enfermería	2.522,08
J6 Acompañar persona a recibir servicios de cuidado personales	(5322) Trabajadores de los cuidados personales de salud (8322) Choferes	1.252,25
J7 Acompañar persona a colegio / universidad / trabajo / clases	(8322) Choferes (5162) Acompañante (9111) Empleada doméstica (5311) Niñera	882,64
J8 Apoyar en tareas escolares, asistencia a reuniones relacionadas con educación	(2330) Profesor de secundaria	4.392,39

Ítem del Cuestionario	Código y nombre de la ocupación (Clasificador COCR-2011)	Ingreso principal neto promedio por hora
K. COMPRAS DEL HOGAR		
K1 Realizar compras alimentos / productos para el hogar	(5211) Vendedores callejeros y de puestos de mercado, vendedores de quioscos (5223) Asistente de ventas de tiendas y almacenes	1.195,18
K2 Realizar mandados / compras pequeñas de alimentos / artículo	(5211) Vendedores callejeros y de puestos de mercado, vendedores de quioscos (5223) Asistente de ventas de tiendas y almacenes (9621) Mensajeros, mandaderos y repartidores	2.035,82
K3 Comprar materiales escolares para usted u otra persona del hogar	(5211) Vendedores callejeros y de puestos de mercado, vendedores de quioscos (5223) Asistente de ventas de tiendas y almacenes	1.195,18
K4 Comprar ropa o calzado para usted u otra persona del hogar	(5211) Vendedores callejeros y de puestos de mercado, vendedores de quioscos (5223) Asistente de ventas de tiendas y almacenes	1.195,18

K5 Comprar utensilios / electrodomésticos / equipos / muebles	(5211) Vendedores callejeros y de puestos de mercado, vendedores de quioscos (5223) Asistente de ventas de tiendas y almacenes	1.195,18
K6 Comprar repuestos / accesorios para electrodomésticos / equipos / muebles / instrumentos u otro equipamiento del hogar	(5211) vendedores callejeros y de puestos de mercado, vendedores de quioscos (5223) Asistente de ventas de tiendas y almacenes	1.195,8
K7 Comprar vehículo o sus repuestos / accesorios para miembro	(3322) Vendedor de carros	2.205,85
K8 Comprar medicinas / hierbas / ingredientes para remedios para persona integrante del hogar	(3213) Asistente de farmacia (5329) ayudante de farmacia	2.001,59

Ítem del Cuestionario	Código y nombre de la ocupación (Clasificador COCR-2011)	Ingreso principal neto promedio por hora
L. GERENCIA Y ADMINISTRACIÓN DEL HOGAR		
L1 Organizar, dirigir o supervisar los quehaceres cotidiano	(5151) Supervisor de limpieza en oficinas, hoteles, otros	1.467,95
L2 Llevar cuentas de gastos e ingresos / distribución del presupuesto del hogar	(4311) Empleados de contabilidad, financiero	1.742,00
L3 Estar pendiente de servicio a domicilio (gas / recolección) (se calculó sólo el 20% de valor por la pérdida de oportunidades)	(9621) Mensajeros, mandaderos	1.681,28
L4 Realizar trámites (cédula / certificados / pasaporte / cita médica, etc.)	(9621) Mensajeros, mandaderos	1.681,28
L5 Realizar trámites para préstamos / permisos / servicios / trámites similares	(8321) Chofer de moto (9621) Mensajeros (8322) Chofer (4110) Oficinista	1.551,91
L6 Cobrar subsidio de Programa Social (Avancemos / otros similares)	(8321) Chofer de moto (9621) Mensajeros (8322) Chofer (4110) Oficinista	1.551,91

L7 Encargarse seguridad hogar / cerrar puertas y ventanas / guardar el vehículo o al salir de la vivienda sin que nadie quede en ella	(5414) Guardas de protección	1.232,19
L8 Pagar servicios / impuestos / arbitrios / otros similares (incluye internet y teléfono)	(8321) Chofer de moto (9621) Mensajeros (8322) Chofer (4110) Oficinista	1.551,91
L9 Pagar inscripciones / matrícula / mensualidad / cuotas / etc.	(8321) Chofer de moto (9621) Mensajeros (8322) Chofer (4110) Oficinista	1.551,91
L10 Buscar vivienda para alquilar / comprar vivienda para ese hogar	(3334) Agente de bienes raíces	3.294,21

Ítem del Cuestionario	Código y nombre de la ocupación (Clasificador COCR-2011)	Ingreso principal neto promedio por hora
O. SERVICIO DE APOYO A OTROS HOGARES DE MANERA VOLUNTARIA Y SIN PAGO		
O1 Preparar, cocinar, calentar o servir desayuno / almuerzo / merienda y/o cena para otro hogar	(5120) Cocinero	1.325,13
O2 Hacer limpieza general interior o exterior de la vivienda	(5153) Encargado de mantenimiento de edificios (7133) Limpiadores de fachadas (9111) Empleada doméstica (9112) Limpiadores y asistentes de oficinas y hoteles	1.511,59
O3 Acarrear agua para uso del hogar o almacenarla para otro hogar	(9623) Recolectores de agua y leña	1.590,66
O4 Lavar, planchar, acomodar, doblar la ropa y cuidado del calzado para otro hogar	(9111) Empleada doméstica (9121) Lavaderos y planchadores	1.555,17
O5 Realizar reparación eléctrica / muebles o albañilería / etc.	(7113) Operarios en cemento armado y afines (7114) Carpintero (7124) Instaladores de material aislante (7126) Fontanero (7411) Electricista (7111) Albañil (9313) Peones de la construcción de edificios (7131) Pintor	1.012,43

O6 Alimentar / asear / cambiar / dar medicinas / terapias a persona	(2220) Enfermera	4.590,56
O7 Apoyar tareas escolares / asistir reuniones / chinear / consolar a personas de otro hogar	(2330) Profesor de secundaria (2341) Profesor de primaria	4.220,70
O8 Estar pendiente de personas de otro hogar mientras se encontraba haciendo otra cosa (se calculó sólo el 20% de valor por la pérdida de oportunidades)	(3220) Profesional de nivel medio de enfermería	2.522,08
O9 Cuidar persona de otro hogar con algún malestar / síntoma / enfermedad durante el día o la noche	(3220) Profesional de nivel medio de enfermería	2.522,08
O10 Acompañar / cuidar / atender personas de otros hogares que no requieren una atención o cuidado especial	(9111) Empleada doméstica	1.185,82
O11 Acompañar persona otro hogar a hospital / clínica / consulta médica	(5322) Trabajador de cuidados personales a domicilio	1.166,08
O12 Llevar a arreglar electrodoméstico / equipo / mueble / vehículo	(8321) Choferes de moto (8322) Chofer de automóvil (9621) Mensajeros	1.443,22
O13 Realizar pago / trámite por servicio para otro hogar	(4110) Oficinista (8322) Chofer de automóvil (9621) Mensajeros	1.644,73
O14 Trasladar persona de otro hogar a kínder / CEN-CINAI / guardería, escuela, centro de atención de cuido u otro lugar	(5311) Cuidador de niños (8322) Chofer de automóvil (5322) Trabajadores de los cuidados personales de salud	1.027,98

Ítem del Cuestionario	Código y nombre de la ocupación (Clasificador COCR-2011)	Ingreso principal neto promedio por hora
P. TRABAJO VOLUNTARIO PARA ORGANIZACIONES O INSTITUCIONES		
P1 Ayudar comunidad en construcción / reparación / limpieza de calles / escuela, alimentación para alguna actividad comunal	(9312) Peón de obras públicas y mantenimiento (9313) Peón de construcción de edificios	1.122,12
P2 Tareas administrativas de junta directiva, reuniones en organizaciones comunales, vecinales, junta de desarrollo, junta escolar	(1114) Dirigentes de organizaciones que presentan un interés especial	4.148,46
P3 Participación gratuita en organizaciones como Cruz Roja / Bomberos / organizaciones cívicas / profesionales o sociales de manera gratuita	(5312) Ayudantes de maestros (5321) Trabajadores de cuidados personales en salud en instituciones (5411) Bombero (5412) Policías e inspectores de tránsito	1.928,53
P4 Asistir asamblea / marcha / dar charla / repartir volantes / pegar carteles, pintar paredes	(3332) Organizadores de conferencias y eventos (3719) Otros técnicos y asistentes en ciencias sociales (9621) Mensajero	1.596,87

<p>P5 Ayudar a personas de alguna organización como en arbitraje, dirección de grupos juveniles, religiosos, políticos, grupos AyA, deportivos, etc.</p>	<p>(3220) Profesional de nivel medio de enfermería (3413) Auxiliares laicos de las religiones (3422) Arbitro deportivo</p>	<p>2.469,60</p>
<p>P6 Ayudar en bingos / turnos / ferias para recoger fondos para alguna iglesia, organización o institución de</p>	<p>(3332) Organizadores de conferencias y eventos (3719) Otros técnicos y asistentes en ciencias sociales</p>	<p>1.512,47</p>
<p>P7 Colaborar en misas / cultos / oraciones / obras de evangelización / catequismo</p>	<p>(3413) Auxiliares laicos de las religiones</p>	<p>3.897,99</p>

Ítem del Cuestionario	Código y nombre de la ocupación (Clasificador COCR-2011)	Ingreso principal neto promedio por hora
Q. CUIDADO DE PERSONAS DEL HOGAR TOTALMENTE DEPENDIENTES		
Q1 Cocinar / servir alimento especial integrante del hogar totalmente dependiente	(5120) Cocineros	1.325,13
Q2 Tender la cama / limpiar habitación	(9112) Limpiadores y asistentes de oficinas y hoteles	1.282,29
Q3 Lavar / planchar por separado la opa de persona integrante del hogar totalmente dependiente	(9121) Lavanderos y aplanchadores	1.924,51
Q4 Ayudar a comer a integrante del hogar totalmente dependiente	(5322) Trabajador de cuidados personales a domicilio	1.166,08
Q5 Bañar / ayudar a ir al baño / vestir a integrante del hogar	(5322) Trabajador de cuidados personales a domicilio	1.166,08
Q6 Cuidar durante las horas del día a integrante del hogar	(2220) Enfermeras	4.590,56
Q7 Cuidar durante las horas de la noche	(2220) Enfermeras	4.590,56

Q8 Llevar a centro de estudios / lugar de cuidado	(5322) Trabajador de cuidados personales a domicilio	1.166,08
Q9 Acompañar a terapias / realizar algún tipo trámite	(5322) Trabajador de cuidados personales a domicilio	1.166,08
Q10 Practicar terapia especial / curación	(2220) Enfermeras	4.590,56
Q11 Entretener / conversar / consolar / chinear / regañar	(2220) Enfermeras	4.590,56
Q12 Hablar médicos / recoger medicinas/buscar terapias	(5322) Trabajador de cuidados personales a domicilio	1.166,08
Q13 Estar pendiente de integrante del hogar que es totalmente dependiente (se calculó sólo el 20% de valor por la pérdida de oportunidades)	(5322) Trabajador de cuidados personales a domicilio	1.166,08



ANEXO 2

HOMOLOGACIÓN ENTRE LOS ÍTEM
DEL MÓDULO SOBRE USO DEL TIEMPO
(MUT-2004) Y LA ENCUESTA SOBRE
USO DEL TIEMPO EUT-GAM 2011

Ítem del Módulo 2004	Ítem de la EUT-GAM
Ayer cuánto tiempo le dedicó....	La semana pasada cuánto tiempo le dedicó....
TRABAJO NO REMUNERADO	
c) ... lavar, planchar cocinar, limpiar otro oficio doméstico <u>sin recibir pago</u> ?	SECCIÓN E, F, H
d) ... exclusivamente a cuidar y atender enfermos, niños(as) u otra persona que necesite su atención?, no incluya tiempo de cocina, lavado o planchado.	SECCIÓN I, J, Q
h) ... a realizar o acomodar las compras para el hogar como víveres, ropa, utensilios, medicinas o bien pago de recibos o trámites bancarios? Incluyendo el tiempo de traslado.	SECCIÓN K, L
i) ... a arreglar el jardín, cuidar las plantas, las mascotas, arreglar artefactos o reparar la casa?	SECCIÓN G
j) ... a lavar, limpiar o darle mantenimiento al carro u otro medio de transporte de la familia o llevarlo a un taller o local especializado?	SECCIÓN G
k) ... recoger agua o leña, cuidar gallinas, ordeñar, cultivar, pescar, hacer natilla, queso, sólo para consumo del hogar?	SECCIÓN C
o) ... a participar gratuitamente en actividades para la comunidad, realizar labores de voluntariado de bien social, actividades religiosas o políticas?	SECCIÓN P
NO SE INCLUYÓ	SECCIÓN O: aportes a otros hogares

Ítem del Módulo 2004	Ítem de la EUT-GAM
Ayer cuánto tiempo le dedicó....	La semana pasada cuánto tiempo le dedicó....
TRABAJO REMUNERADO	
e) ... a trabajar o buscar trabajo?	SECCIÓN A
f) ...trasladarse de ida y vuelta al trabajo?	SECCIÓN A
ACTIVIDADES EDUCATIVAS	
g) ... a estudiar o asistir a clases, hacer tareas o asignaciones, en el centro de enseñanza, en la casa o en otra parte?	SECCIÓN G
ESPARCIMIENTO, CULTURA Y TIEMPO LIBRE	
l) ... a actividades religiosas como misa, culto, estudios bíblicos, oración)?	SECCIÓN N
m) ... a hacer ejercicio físico (fútbol, básquet, caminar, correr, gimnasio?	SECCIÓN M SECCIÓN N
n) ... de forma exclusiva a jugar, pasear, leer, ver televisión, escuchar radio, asistir a fiestas, bailar, ir al cine, reunirse con amigos(as), catear, hablar por teléfono, manualidades?	
NECESIDADES Y CUIDADOS PERSONALES	
a) ... dormir y tomar la siesta?	SECCIÓN B
b) ... al cuidado personal como comer, bañarse, vestirse?	



ANEXO 3

EJEMPLO DE CÁLCULO DE LAS HORAS PARA TODO EL PAIS A PARTIR DE LA DISTRIBUCION PORCENTUAL DEL MUT-2004, UTILIZANDO LAS HORAS DE LA EUT-GAM-2011

I. Para MUT-2004

1. Como las horas corresponde a horas diarias, se calcularon nuevas variables con horas semanales para cada pregunta del MUT-2004. Por ejemplo para la pregunta c) se homologó con las secciones E, F y H de la EUT-GAM, según anexo 2.
2. Se calculó el total de horas por sexo para la GAM y Resto del país.
3. Para una mejor estimación se hizo por sexo.
4. Posteriormente se calcularon las distribuciones dentro de cada sexo para las edades. Por ejemplo para los hombres (pregunta c) de MUT-2004) se obtuvo:

Grupos de edad	Resto del país		GAM	
	Total de horas	proporción	Total de horas	proporción
12-14	199187,74	0,11	185810,04	0,0847
15-19	294224,00	0,16	452189,62	0,21
20-24	160165,08	0,09	236370,17	0,11
25-29	105014,58	0,06	187165,42	0,09
30-34	122446,92	0,07	132890,04	0,06
35-39	150614,10	0,08	127065,75	0,06
40-44	148995,58	0,08	223899,67	0,10
45-49	132525,34	0,07	152205,67	0,07
50-54	93133,83	0,05	152367,02	0,07
55-59	92205,17	0,05	51937,08	0,02
60-64	66840,55	0,04	71791,13	0,03
65-69	110014,92	0,06	54881,17	0,03
70-74	61082,00	0,03	46592,00	0,02
75 y más	87652,25	0,05	119707,00	0,05
Total	1824102,06	1,00	2194871,76	1,00

II. Para la EUT-GAM:

1. Se Calcularon nuevas variables para EUT-GAM con las variables homologadas, por ejemplo para la pregunta c) de MUT-2004, en la EUT-GAM se llamó actc (mismo nombre que en el MUT-2004) Ver anexo 2.
2. Luego se aplicó un estimador de razón a las proporciones de la tabla anterior para calcular las horas del resto del país.

Ejemplo para el grupo de hombres 12 a 14 años para la variable actc, se obtuvieron un total de horas: $(240209,69 * 0,1092) / 0,0847 = 309844,6238$

Grupos de edad	GAM	Estimación de resto del país
12-14 años	240209,69	309844,6238
15-19 años	600690,51	470292,7664
20-24 años	540636,29	440798,765
25-29 años	510788,27	344845,7964
30-34 años	410485,13	455106,3185
35-39 años	423985,99	604712,0829
40-44 años	431313,48	345360,7676
45-49 años	457360,03	479166,3714
50-54 años	345224,60	253909,0978
55-59 años	299132,78	639001,2734
60-64 años	277598,31	310989,7579
65-69 años	194475,04	469085,6308
70-74 años	249370,69	393375,5114
75 años y más	179437,12	158094,1614
Total	5160707,92	5674582,925

III. Como se requirió calcular por renglón de las secciones E, F y H de la EUT-GAM, ese total de horas estimadas para el resto del país, se distribuyeron proporcionalmente de acuerdo con la distribución de la GAM. Como sigue:

Ítem del Cuestionario	Hombres GAM	Mujeres GAM	Hombres resto	Mujeres resto
E1 Cocinar o calentar el desayuno, almuerzo, meriendas o cena	1102357,9	5680575,4	1178551,33	5343199,924
E2 Servir los alimentos y guardar los alimentos sobrantes	303442,63	1180205,2	324416,164	1110111,562
E3 Lavar trastos	560856,85	1768806,1	599622,501	1663754,833
E4 Limpiar el lugar donde se preparan los alimentos	355039,83	1567424,1	379579,694	1474333,083
E5 Llevar el comida a persona del hogar al trabajo/centro educativo	9326,6167	34151,038	9971,25954	32122,77135
F1 Tender las camas, ordenar las habitaciones	505530,39	1406311,1	540471,949	1322788,747
F2 Minutos fin semana: limpiar baño	112954,84	738035,91	120762,118	694203,1608
F3 Hacer la limpieza general de los ambientes interiores de la vivienda	563108,53	3302952,6	602029,812	3106786,654
F4 Limpiar, barrer, sacudir exteriores de la vivienda	242460,89	706043,37	259219,455	664110,6898

F5 Realizar trabajo de jardinería	195462,96	370301,52	208973,089	348308,9147
F6 Clasificar (reciclaje), botar la basura o llevarla a la reciclar	72462,589	114141,8	77471,1028	107362,7976
F7 Acarrear agua para uso del hogar / almacenarla / calentar agua	20703,108	38538,294	22134,0786	36249,46349
F8 Cuidar mascotas, alimentarlas, limpiar su lugar donde duermen	531019,76	681763,74	567723,116	641273,0588
H1 Clasificar, lavar, tender , secar, la ropa	264965,31	2098999,5	283279,343	1974337,631
H2 Planchar su ropa o la de alguna de las personas que integra el hogar	135205,17	625317,2	144550,364	588178,9332
H3 Doblar, clasificar y/o guardar la ropa	174393,16	851658,71	186446,98	801077,7813
H4 Asear o lavar el calzado	139797,33	136816,93	149459,925	128691,2272
H5 Confeccionar cosas menores o remendar prendas de vestir	10480,025	105567,38	11204,3899	99297,61793
H6 Llevar a lavar / planchar / reparar la ropa o calzado	8152,7457	12312,27	8716,2522	11581,03101
TOTAL	5307720,6	21419922,1	5674582,925	20147769,88

IV. Finalmente se estimaron las horas semanales para los grandes grupos de actividades, como se muestra a continuación:

Relación con preguntas del MUT-2004	MUT-2004. GAM		MUT-2004. RESTO		EUT-2011. GAM		EUT-2011. RESTO	
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES
C. Doméstico	2.194.871,76	18.340.175,88	1.824.102,06	18.735.812,26	5.160.707,92	20.365.268,59	5.674.582,92	20.147.769,88
D. Cuido	1.856.096,67	6.792.430,17	1.314.110,18	5.335.709,23	1.831.325,56	5.003.938,02	1.881.106,91	5.144.119,39
H. Compras, gerencia	1.464.177,81	2.513.635,48	1.358.164,73	1.564.981,37	2.225.608,54	3.319.691,31	2.255.668,06	3.397.780,24
I / J. Mantenimiento	1.936.985,92	1.465.942,39	1.774.481,57	1.126.768,48	635.132,59	135.882,28	619.769,01	141.815,67
K. Subsistencia	213.816,17	143.674,94	1.156.057,23	805.796,37	557.383,29	246.153,43	844.645,38	295.964,30
O. Voluntario	385.845,25	32.221,00	417.134,96	447.495,12	295.385,97	430.789,66	624.576,05	541.532,20

V. Como se indicó anteriormente, las horas se distribuyeron proporcionalmente dentro de cada grupo, de acuerdo a su peso dentro del grupo.

**Programa de Estudios de Población para la
Equidad con Perspectiva de Género y
Diversidad Cultural-IDESPO.**

UNA
UNIVERSIDAD
NACIONAL
COSTA RICA
IDESPO